

Utorak, 25. veljače 2014.

P7\_TA(2014)0118

**Žig Zajednice \*\*\*I****Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 25. veljače 2014. o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 207/2009 o žigu Zajednice (COM(2013)0161 – C7-0087/2013 – 2013/0088(COD))****(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)**

(2017/C 285/34)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2013)0161),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 118. stavak 1 Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C7-0087/2013),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
  - uzimajući u obzir mišljenje Odbora za pravna pitanja o korištenju delegiranih akata od 14. listopada 2013.,
  - uzimajući u obzir članak 55. Poslovnika,
  - uzimajući u obzir izvješće Odbora za pravna pitanja i mišljenja Odbora za međunarodnu trgovinu i Odbora za unutarnje tržište i zaštitu potrošača (A7-0031/2014),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
  2. traži od Komisije da predmet ponovno uputi Parlamentu ako namjerava bitno izmijeniti svoj prijedlog ili ga zamijeniti drugim tekstom;
  3. traži od Komisije da poduzme mjere za kodificiranje Uredbe kad zakonodavni postupak završi;
  4. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

**P7\_TC1-COD(2013)0088****Stajalište Europskog parlamenta usvojeno u prvom čitanju 25. veljače 2014. radi donošenja Uredbe (EU) br. .../2014 Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 207/2009 o žigu Zajednice****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 118. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom <sup>(1)</sup>,

budući da:

---

<sup>(1)</sup> Stajalište Europskog parlamenta 25. veljače 2014.

## Utorak, 25. veljače 2014.

- (1) Uredba Vijeća (EZ) br. 40/94 <sup>(1)</sup>, 2009. kodificirana kao Uredba Vijeća (EZ) br. 207/2009 <sup>(2)</sup>, stvorila je sustav zaštite žigova posebno za Europsku uniju koji je omogućio zaštitu žigova na razini Europske unije u skladu sa zaštitom žigova dostupnom na razini država članica prema sustavima nacionalnih žigova usklađenima Direktivom Vijeća 89/104/EEZ <sup>(3)</sup>, kodificiranom kao Direktiva 2008/95/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(4)</sup>.
- (2) Slijedom stupanja na snagu Ugovora iz Lisabona trebalo bi ažurirati terminologiju Uredbe (EZ) br. 207/2009. Pod tim se podrazumijeva zamjena riječi „žig Zajednice” riječima „~~europski~~ žig **Europske unije**”. U skladu sa zajedničkim pristupom decentraliziranim agencijama, oko kojeg su se u srpnju 2012. složili Europski parlament, Vijeće i Komisija, naziv „Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigova i dizajna)” trebao bi se zamijeniti nazivom „Agencija Europske unije za ~~žigove i dizajne~~ **intelektualno vlasništvo**” (dalje u tekstu „Agencija”) [Am. 1].
- (3) U nastavku Komunikacije Komisije od 16. srpnja 2008. o Strategiji prava industrijskog vlasništva za Europu <sup>(5)</sup>, Komisija je obavila sveobuhvatnu procjenu sveukupnog funkcioniranja sustava žiga u Europi kao cjelini, obuhvaćajući razinu Unije i nacionalne razine te njihov međudodnos.
- (4) U svojim zaključcima od 25. svibnja 2010. o budućem preispitivanju sustava žiga u Europskoj uniji <sup>(6)</sup>, Vijeće je zatražilo od Komisije da iznese prijedloge za preispitivanje Uredbe (EZ) br. 207/2009 i Direktive 2008/95/EZ.
- (5) Iskustvo stečeno od uspostavljanja sustava žiga Zajednice pokazalo je da su poduzeća s područja Unije i iz trećih zemalja prihvatila taj sustav, koji je postao uspješna i održiva **dopuna i** alternativa zaštiti žigova na razini država članica. [Am. 2]
- (6) Nacionalni žigovi ipak su i dalje potrebni onim poduzećima koja ne žele zaštitu svojih žigova na razini Unije ili koja ne mogu dobiti zaštitu diljem Unije dok nacionalna zaštita ne naiđe na prepreke. Svaka osoba koja traži zaštitu žiga trebala bi odlučiti traži li se zaštita samo kao nacionalni žig u jednoj državi članici ili više njih, samo kao žig Europske unije ili kao oboje.
- (7) Iako je procjena ukupnog funkcioniranja sustava žiga Zajednice potvrdila da su se mnogi aspekti tog sustava, uključujući osnovna načela na kojima je utemeljen, tijekom vremena pokazali dobrima te i dalje zadovoljavaju poslovne potrebe i očekivanja, Komisija je u svojoj komunikaciji „Jedinstveno tržište prava intelektualnog vlasništva” od 24. svibnja 2011. <sup>(7)</sup> zaključila da postoji potreba da se sustav žiga u Uniji modernizira tako što će ga se kao cjelinu učiniti djelotvornijim, učinkovitijim i dosljednijim te prilagoditi razdoblju interneta.
- (8) Zajedno s poboljšanjem i izmjenama sustava žiga Zajednice, zakoni i prakse o nacionalnim žigovima trebaju se dodatno uskladiti i usuglasiti sa sustavom žiga Unije u mjeri koja je primjerena kako bi se ostvarili što sličniji uvjeti za registraciju i zaštitu žigova diljem Unije.
- (9) Kako bi se omogućilo više fleksibilnosti uz istodobno osiguravanje veće pravne sigurnosti u pogledu načina prikazivanja žigova, zahtjev koji se odnosi na mogućnost grafičkog prikazivanja trebalo bi izbrisati iz definicije ~~europskog~~ žiga **Europske unije**. Trebalo bi biti dopušteno da se znak prikazuje u **registru žigova Europske unije u bilo kojem prikladnom obliku i to ne nužno grafički, sve dok se on može prikazati na jasan, precizan, samostalan, lako dostupan, postojan i objektivna način. Trebalo bi stoga biti dopušteno da se znak prikazuje u bilo kojem prikladnom obliku, uzimajući u obzir općedostupnu tehnologiju kojom se i to ne nužno grafički, sve dok prikaz omogućuje nadležnim tijelima i javnosti omogućuje da s preciznošću precizno i jasno odrede točan predmet zaštite.** [Am. 3]

<sup>(1)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 40/94 od 20. prosinca 1993. o žigu Zajednice (SL L 11, 14.1.1994., str. 1.)

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 207/2009 od 26. veljače 2009. o žigu Zajednice (SL L 78, 24.3.2009., str. 1.)

<sup>(3)</sup> Direktiva Vijeća 89/104/EEZ od 21. prosinca 1988. o usklađivanju zakonodavstava država članica o žigovima (SL L 40, 11.2.1989., str. 1.)

<sup>(4)</sup> Direktiva 2008/95/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2008. o usklađivanju zakonodavstava država članica o žigovima (SL L 299, 8.11.2008., str. 25.)

<sup>(5)</sup> COM(2008)0465.

<sup>(6)</sup> SL C 140, 29.5.2010., str. 22.

<sup>(7)</sup> COM(2011)0287.

Utorak, 25. veljače 2014.

- (10) Trenutačnim odredbama Uredbe (EZ) br. 207/2009 nedostaje ponuda iste razine zaštite oznaka izvornosti i zemljopisnog podrijetla kao drugih instrumenata prava Unije. Stoga je nužno objasniti apsolutne razloge za odbijanje koji se odnose na oznake izvornosti i zemljopisnog podrijetla te osigurati potpunu sukladnost s odgovarajućim zakonodavstvom Unije koje pruža zaštitu tih naslova intelektualnog vlasništva. Radi dosljednosti s ostalim zakonima Unije, opseg tih apsolutnih razloga treba se proširiti kako bi obuhvatio i zaštićene tradicionalne izraze za vina i zajamčene tradicionalne specijalitete.
- (11) Žigovi prijavljeni za registraciju koji su napisani na nekom pismu ili jeziku koji nisu razumljivi u Uniji ne bi se smjeli zaštititi ako bi se njihova registracija morala odbiti zbog apsolutnih razloga prilikom prevođenja ili transkribiranja na bilo koji službeni jezik država članica.
- (12) Primjereno je otežati nepošteno prisvajanje žigova proširivanjem mogućnosti da se usprotivi prijavama žiga Europske unije podnesenima s lošom namjerom.
- (13) S ciljem očuvanja snažne zaštite prava povezanih s oznakama izvornosti i oznakama zemljopisnog podrijetla zaštićenih na razini Unije, potrebno je objasniti da ova prava omogućuju protivljenje registraciji nekog novog žiga Europske unije, bez obzira na to čine li ona ujedno i razloge za odbijanje koje ispitivač po službenoj dužnosti treba uzeti u obzir.
- (14) Kako bi se osigurala pravna sigurnost i potpuna sukladnost s načelom prioriteta prema kojem ranije registrirani žig ima prednost pred kasnije registriranim žigom, nužno je utvrditi da provedba prava dodijeljenih žigom Europske unije ne smije dovoditi u pitanje prava nositelja stečena prije podnošenja prijave ili prije datuma prvenstva žiga Europske unije. To je u skladu s člankom 16. stavkom 1. Sporazuma o trgovinskim aspektima prava intelektualnog vlasništva od 15. travnja 1994. <sup>(1)</sup>
- (15) ~~Kako bi se osigurala pravna sigurnost i jasnoća, nužno je razjasniti da ne samo u slučaju sličnosti nego i u slučaju kad se istovjetni znak koristi za istovjetne proizvode ili usluge, europskom bi žigu trebalo dodijeliti zaštitu samo ako negativno utječe na glavnu funkciju europskog žiga te u toj mjeri, a to je jamčiti komercijalno podrijetlo proizvoda ili usluga. [Am. 4]~~
- (16) Do zabune u vezi s komercijalnim izvorom iz kojeg potječu proizvodi ili usluge može doći kad trgovačko društvo upotrebljava isti ili sličan znak kao naziv marke tako da uspostavlja vezu između trgovačkog društva koje nosi taj naziv i proizvoda ili usluga koji dolaze iz tog trgovačkog društva. Povreda žiga Europske unije stoga treba obuhvaćati i uporabu znaka kao naziva marke ili slične oznake sve dok se uporaba vrši u svrhu razlikovanja proizvoda ili usluga prema njihovu komercijalnom podrijetlu.
- (17) Kako bi se osigurala pravna sigurnost i potpuna sukladnost s posebnim zakonodavstvom Unije, primjereno je osigurati da nositelj žiga Europske unije ima pravo zabraniti trećoj strani uporabu znaka u komparativnom oglašavanju ako je takvo komparativno oglašavanje protivno Direktivi 2006/114/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup>.
- (18) ***U cilju S ciljem jačanja zaštite žiga i učinkovitijeg suzbijanja krivotvorenja, te ne dovodeći u pitanje pravila WTO-a, a posebno članak V. GATT-a o slobodi tranzita, nositelj europskog žiga Europske unije trebao bi imati pravo spriječiti treće strane onemogućiti trećim stranama da u carinsko područje Unije unose robu koja na tom području nije puštena u slobodan promet, ako takva roba dolazi iz trećih zemalja i bez odobrenja nosi žig koji je u biti gotovo jednak europskom žigu Europske unije registriranom za tu robu. Time se ne bi trebao dovoditi u pitanje neometan tranzit generičkih lijekova u skladu s međunarodnim obvezama Europske unije, a posebno u skladu s Deklaracijom o Sporazumu TRIPS i javnom zdravlju usvojenom na ministarskoj konferenciji WTO-a u Dohi 14. studenog 2001. [Am. 115***

<sup>(1)</sup> SL L 336, 23.12.1994., str. 214.

<sup>(2)</sup> Direktiva 2006/114/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o zavaravajućem i komparativnom oglašavanju (SL L 376, 27.12.2006., str. 21.).

Utorak, 25. veljače 2014.

- (18a) *Nositelju žiga Europske unije treba se omogućiti poduzimanje mjerodavnih pravnih radnji, uključujući, između ostalog, pravo da traži od državnih carinskih vlasti da poduzmu mjere u vezi s robom kojom se navodno krše prava nositelja kao što su zadržavanje i uništenje u skladu s Uredbom (EU) 608/2013 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup>. [Am. 6]*
- (18b) *Člankom 28. Uredbe (EU) br. 608/2013 utvrđuje se da je nositelj prava odgovoran za naknadu štete posjedniku robe u slučaju da se, između ostalog, za robu naknadno utvrdi da se njome ne krši pravo intelektualnog vlasništva. [Am. 7]*
- (18c) *Države članice trebale bi poduzeti odgovarajuće mjere za osiguravanje neometanog provoza generičkih lijekova. Nositelj žiga Europske unije ne bi trebao imati pravo, na temelju uočene ili stvarne sličnosti između međunarodnog nezaštićenog imena (INN) aktivnog sastojka u lijekovima i registriranog žiga, bilo kojoj trećoj strani da u okviru trgovačke djelatnosti unosi robu u carinsko područje države članice. [Am. 8]*
- (19) *Kako bi se učinkovitije spriječio ulazak krivotvorene robe, naročito u kontekstu internetske prodaje kad se roba dostavlja u malim pošiljkama kako je utvrđeno Uredbom (EU) br. 608/2013, nositelj valjano registriranog žiga Europske unije treba imati pravo zabraniti uvoz takve robe u Uniju, čak i kada samo njezin pošiljatelj krivotvorene robe posluje u komercijalne svrhe tijekom trgovine. U slučajevima u kojima su te mjere poduzete države članice trebaju osigurati da se pojedincima ili subjektima koji su naručili robu pruže informacije o razlozima tih mjera te o njihovim pravima u vezi s pošiljateljem;. [Am. 9]*
- (20) *Kako bi se nositeljima žiga Europske unije omogućila učinkovitija borba protiv krivotvorenja, trebali bi imati pravo zabraniti stavljanje na robu žiga koji povređuje pravo i sve provedbene akte prije stavljanja žiga.*
- (21) *Isključivim pravima koja se dodjeljuju žigom Europske unije ne bi se trebalo ovlastiti nositelja da zabrani uporabu znakova ili naznaka koje se upotrebljavaju pravedno i u skladu s poštenom praksom u industrijskim i trgovačkim pitanjima. Kako bi se stvorili jednaki uvjeti za nazive marka i žigova u slučaju sukoba u kontekstu toga da se nazivima marka redovito pruža neograničena zaštita od novih žigova, takva uporaba trebala bi uključivati uporabu samo nečijeg osobnog imena. Nadalje, trebala bi uključivati uporabu opisnih ili nerazlikovnih znakova ili oznaka općenito. Osim toga, nositelj ne bi smio biti ovlašten onemogućiti opću poštnu i pravednu uporabu žiga Europske unije za utvrđivanje proizvoda ili usluga kao nositeljevih ili upućivanje na njih.*
- (22) *Kako bi se osigurala pravna sigurnost i sačuvala zakonito stečena prava žiga, primjereno je i nužno utvrditi da, bez utjecanja na načelo da se novi žig ne može nametnuti na štetu ranijeg žiga, nositelji europskog žiga Europske unije ne smiju imati pravo protiviti se uporabi novog žiga ako je novi žig dobiven u vrijeme kad raniji žig nije mogao biti nametnut na štetu novog žiga. Pri kontrolama, carinske bi se vlasti trebale koristiti ovlastima i postupcima predviđenim zakonodavstvom Unije u pogledu primjene carinskih propisa za zaštitu intelektualnog vlasništva. [Am. 10]*
- (23) *Zbog pravednosti i pravne sigurnosti uporaba žiga Europske unije u obliku koji se razlikuje u elementima koji ne mijenjaju razlikovni karakter žiga u odnosu na oblik u kojem je registriran treba biti dovoljna da bi se sačuvala prava dodijeljena neovisno o tome je li žig registriran u obliku u kojem se koristi.*

<sup>(1)</sup> *Uredba (EU) br. 608/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. lipnja 2013. o provedbi carinskih mjera za zaštitu prava intelektualnog vlasništva i stavljanju van snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1383/2003 (SL L 181, 29.6.2013., str. 15.).*

Utorak, 25. veljače 2014.

- (24) Uredbom (EZ) br. 207/2009 Komisiji se dodjeljuju ovlasti kako bi se donijela pravila kojima se provodi ta Uredba. Zbog stupanja na snagu Ugovora iz Lisabona potrebno je uskladiti ovlasti dodijeljene u okviru Uredbe (EZ) br. 207/2009 s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske Unije.
- (25) Posebno je važno da Komisija tijekom svog pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući i ona na stručnoj razini. Pri pripremi i sastavljanju delegiranih akata Komisija bi trebala osigurati da se odgovarajući dokumenti istodobno, pravovremeno i na primjeren način dostave Europskom parlamentu i Vijeću.
- (26) Kako bi se osigurala djelotvorna registracija pravnih akata povezanih sa žigom Europske unije kao predmet vlasništva te osigurala potpuna transparentnost registra europskih žigova, ovlast donošenja delegiranih akata u skladu s člankom 290. Ugovora treba delegirati Komisiji u pogledu utvrđivanja određenih obveza podnositelja prijave što se tiče određenih žigova, pojedinosti o postupcima za upis prijenosa žigova Europske unije, stvaranja i prijenosa prava *in rem*, izvršenja, uključenosti u stečajni postupak te odobrenja ili prijenosa licencije u registar te za otkazivanje ili izmjenjivanje odgovarajućih unosa.
- (27) S obzirom na postupni pad i zanemariv broj prijava žiga Zajednice podnesenih u središnjim uredima država članica za intelektualno vlasništvo („uredi država članica”), trebalo bi dopustiti podnošenje prijava žiga Europske unije samo u Agenciji.
- (28) Zaštita žiga Europske unije dodjeljuje se u vezi s posebnim proizvodima ili uslugama čija narav i broj određuju opseg zaštite koja je pružena vlasniku žiga. Stoga je ključno uspostaviti pravila za označavanje i klasifikaciju proizvoda i usluga u Uredbi (EZ) br. 207/2009 te osigurati pravnu sigurnost i dobro upravljanje zahtijevanjem da se za proizvode i usluge za koje se traži zaštita žiga utvrdi podnositelj prijave uz dovoljnu jasnoću i preciznost kako bi se, isključivo na temelju prijave, nadležnim tijelima i gospodarskim subjektima omogućilo da odrede opseg zaštite za koju su se prijavili. Uporaba općenitih izraza treba se protumačiti kao da uključuje samo sve proizvode i usluge jasno obuhvaćene doslovnim značenjem izraza. Nositelji žigova Europske unije, koji su zbog prijašnje prakse Agencije registrirani s obzirom na cijeli naslov razreda iz Nicanske klasifikacije, trebaju imati mogućnost prilagodbe svojih specifikacija proizvoda i usluga kako bi se osiguralo da sadržaj registra zadovoljava potreban standard jasnoće i preciznosti u skladu sa sudskom praksom Suda Europske unije.
- (29) Kako bi se osigurao djelotvoran i učinkovit sustav podnošenja prijave za žig Europske unije, uključujući zahtjeve za pravo prvenstva i senioritet, ovlast za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 290. Ugovora trebalo bi dodijeliti Komisiji u pogledu određivanja sredstava i načina podnošenja prijave za žig Europske unije, pojedinosti o službenim uvjetima prijave žiga Europske unije, sadržaja te prijave, ~~vrste pristojbe za prijavu~~, kao i pojedinosti o postupcima utvrđivanja uzajamnosti te zahtijevanja prvenstva prethodne prijave, izložbenog prava prvenstva i senioriteta nacionalnog žiga. [Am. 11]
- (30) Trenutačni sustav žiga Europske unije i nacionalnih pretraživanja nije ni pouzdan ni učinkovit. Stoga bi ga trebalo zamijeniti stavljanjem na raspolaganje sveobuhvatnih, brzih i snažnih tražilica koje javnost može slobodno upotrebljavati u kontekstu suradnje Agencije s uredima država članica.
- (31) Kako bi se osiguralo da Agencija djelotvorno, učinkovito i brzo ispita i registrira prijave žiga Europske unije, upotrebljavajući postupke koji su transparentni, temeljiti, poštenu i pravedni, ovlast donošenja delegiranih akata u skladu s člankom 290. Ugovora treba delegirati Komisiji u pogledu utvrđivanja pojedinosti o postupcima povezanim s provjerom poštovanja uvjeta za datum podnošenja prijave te formalnih uvjeta prijave, o postupcima za provjeravanje plaćanja pristojbi za razred te provjeru apsolutnih razloga za odbijanje, pojedinosti koje se tiču objave prijave, o postupcima za ispravljanje pogrešaka u objavi prijave, pojedinosti o postupcima povezanim s primjedbama trećih strana, pojedinosti postupka prigovora, pojedinosti o postupcima za podnošenje i ispitivanje prigovora te one koji upravljaju izmjenama i razdvajanjem prijave, pojedinosti koje se trebaju zabilježiti u registru prilikom registriranja žiga Europske unije, načinima objave registracije i sadržaja te načinima izdavanja potvrde o registraciji.

Utorak, 25. veljače 2014.

- (32) Kako bi se omogućilo djelotvorno i učinkovito produljenje žigova Europske unije te sigurna primjena odredbi o izmjeni i razdvajanju žiga Europske unije u praksi, ne dovodeći u pitanje pravnu sigurnost, ovlast za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 290. Ugovora trebalo bi dodijeliti Komisiji u pogledu utvrđivanja ~~načina~~ **postupka** produljenja žiga Europske unije i postupaka njegove izmjene i razdvajanja. [Am. 12]
- (33) Kako bi se nositelju žiga Europske unije dopustilo da se jednostavno odrekne žiga Europske unije, a da se pritom poštuju prava trećih strana upisanih u registar u vezi s tim žigom, kako bi se osiguralo da se žig Europske unije može opozvati ili proglašiti ništavim na djelotvoran i učinkovit način transparentnim, temeljitim, poštenim i pravednim postupcima te kako bi se u obzir uzela načela utvrđena u ovoj Uredbi, ovlast donošenja delegiranih akata u skladu s člankom 290. Ugovora trebalo bi delegirati Komisiji u pogledu određivanja postupka kojim se uređuje odricanje od žiga Europske unije, kao i postupaka za opoziv i ništavost.
- (34) Kako bi se omogućilo da žalbeno vijeće djelotvorno, učinkovito i u cijelosti pregleda odluke Agencije transparentnim, temeljitim, poštenim i pravednim postupkom kojim se u obzir uzimaju načela utvrđena u Uredbi (EZ) br. 207/2009, ovlast donošenja delegiranih akata u skladu s člankom 290. Ugovora trebalo bi delegirati Komisiji u pogledu određivanja pojedinosti o sadržaju obavijesti o žalbi, postupku za podnošenje i ispitivanje prijave, sadržaju i obliku odluka žalbenog vijeća te naknadi pristojbe za prijavu.
- (35) Kao dopuna postojećim odredbama o zajedničkim žigovima Zajednice te kako bi se ispravila trenutačna neravnoteža između nacionalnih sustava i sustava žiga Europske unije, potrebno je dodati niz posebnih odredbi u svrhu pružanja zaštite europskih certifikacijskih žigova koji ustanovi ili organizaciji za izdavanje potvrda omogućuju dopuštenje pristašama sustava za izdavanje potvrda uporabe žiga kao oznake proizvoda ili usluga koji su u skladu s uvjetima izdavanja potvrda.
- (35a) **Kako bi se doprinijelo poboljšanju uspješnosti cijelog sustava registracije i kako bi se osiguralo odbijanje registracije žiga u slučaju postojanja apsolutnih razloga za odbijanje, uključujući posebno ako je žig opisan ili nerazlikovan ili takve naravi kojom bi se moglo javnost dovesti u zabludu kad je riječ o npr. prirodi, kvaliteti ili geografskom podrijetlu robe ili usluga, trećim bi se stranama trebalo omogućiti da pismenim putem dostave središnjim uredima za industrijsko vlasništvo država članica opažanja u kojima izlažu apsolutne razloge koji su prepreka registraciji.** [Am. 13]
- (36) Kako bi se omogućila djelotvorna i učinkovita uporaba europskih zajedničkih i certifikacijskih žigova, ovlast za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 290. Ugovora trebalo bi dodijeliti Komisiji u pogledu utvrđivanja **službenog sadržaja** ~~razdoblja za podnošenje propisa o uporabi tih žigova i njihovu sadržaju.~~ [Am. 14]
- (37) Iskustvo stečeno u prijavi trenutačnog sustava žiga Zajednice pokazalo je da postoji mogućnost poboljšanja određenih aspekata postupka. Prema tome, po potrebi treba poduzeti određene mjere za pojednostavljivanje i ubrzavanje postupaka te za jačanje pravne sigurnosti i predvidljivosti.
- (38) Kako bi se osiguralo neometano, djelotvorno i učinkovito funkcioniranje sustava žigova Europske unije, ovlast za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 290. Ugovora trebalo bi dodijeliti Komisiji u pogledu utvrđivanja uvjeta koji se odnose na oblik odluka, pojedinosti o usmenom postupku i načina izvođenja dokaza, načina dostavljanja obavijesti, postupka utvrđivanja gubitka prava, načina komuniciranja i obrazaca kojima se trebaju koristiti strane u postupku, pravila o izračunavanju i trajanju vremenskih ograničenja, postupaka za opoziv odluke ili brisanje unosa iz registra te ispravljanje očitih pogrešaka u odlukama i pogrešaka koje se mogu pripisati Agenciji, načina prekidanja postupka i postupaka koji se odnose na raspodjelu i utvrđivanje troškova, pojedinosti koje treba unijeti u registar, ~~pojedinosti o uvidu u spise i njihovu vođenju,~~ načina objavljivanja u Glasniku žigova Europske unije i Službenom listu Agencije, načina administrativne suradnje između Agencije i tijela vlasti država članica te pojedinosti o zastupanju pred Agencijom. [Am. 15]

Utorak, 25. veljače 2014.

- (39) Iz razloga pravne sigurnosti i veće transparentnosti primjereno je jasno odrediti sve zadaće Agencije, uključujući i one koje nisu povezane s upravljanjem sustavom žiga Unije.
- (40) S ciljem poticanja konvergencije praksi i razvoja zajedničkih sredstava, nužno je uspostaviti prikladan okvir za suradnju između Agencije i ureda država članica, ~~jasno~~ određujući **ključna** područja suradnje i omogućujući Agenciji usklađivanje odgovarajućih zajedničkih projekata u interesu Unije i financiranje, sve do najvećeg mogućeg iznosa, tih zajedničkih projekata bespovratnim sredstvima. Navedene aktivnosti suradnje trebale bi biti korisne za poduzeća koja se koriste sustavima žigova u ~~Uniji~~ ~~Europi~~. Za korisnike režima Unije utvrđenog u ~~ovoj~~ Uredbi (EZ) br. 207/2009 zajednički projekti, posebice baze podataka **koje se koriste** u svrhu pretraživanja i savjetovanja, trebaju pružiti, **besplatno**, dodatna, uključiva i učinkovita i ~~besplatna~~ sredstva kako bi bili u skladu s posebnim zahtjevima koji proizlaze iz jedinstvenog karaktera ~~europskog~~ žiga **Europske unije**. **Međutim, ne bi smjelo biti obvezujuće da države članice provode rezultate takvih zajedničkih projekata. Iako je važno da sve strane doprinose uspjehu zajedničkih projekata, posebice dijeljenjem najboljih praksi i iskustava, stroga obveza kojom se zahtijeva da sve države članice provode rezultate zajedničkih projekata, čak i ako, na primjer, država članica smatra da već ima bolji IT ili sličnu uslugu, ne bi bila ni proporcionalna ni u najboljem interesu korisnika.** [Am. 16]
- (41) Određena načela povezana s upravljanjem Agencijom trebaju se prilagoditi zajedničkom pristupu decentraliziranim agencijama koji su u srpnju 2012. donijeli Europski parlament, Vijeće i Komisija.
- (42) Radi veće pravne sigurnosti i transparentnosti potrebno je ažurirati neke odredbe u vezi s organizacijom i funkcioniranjem Agencije.
- (43) Radi dobrog financijskog upravljanja, nakupljanje znatnih proračunskih viškova treba izbjegavati. Ovim se ne dovodi u pitanje Agencijino održavanje financijske rezerve kojom se pokriva jedna godina njezinih operativnih rashoda kako bi se osigurao kontinuitet njezinih operacija i izvršavanje njezinih zadataka.
- (44) Kako bi se omogućilo djelotvorno i učinkovito pretvaranje prijave ili registracije žiga Europske unije u nacionalnu prijavu žiga uz istodobno osiguravanje temeljitog ispitivanja odgovarajućih zahtjeva, ovlast za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 290. Ugovora trebalo bi dodijeliti Komisiji u pogledu utvrđivanja službenih uvjeta s kojima zahtjev za pretvaranje mora biti u skladu te pojedinosti o njegovu ispitivanju i objavi.
- (44a) **Struktura pristojbi utvrđena je Uredbom Komisije (EZ) br. 2869/95<sup>(1)</sup>. Međutim, struktura pristojbi središnji je aspekt funkcioniranja sustava žiga Unije te je revidirana samo dvaput od uspostavljanja, i to tek nakon značajne političke rasprave. Struktura pristojbi trebala bi stoga biti izravno regulirana u Uredbi (EZ) br. 207/2009. Uredbu (EZ) br. 2869/95 stoga treba staviti izvan snage, a odredbe o strukturi pristojbi koje se nalaze u Uredbi Komisije (EZ) br. 2868/95<sup>(2)</sup> trebalo bi izbrisati.** [Am. 17]
- (45) Kako bi se osigurala djelotvorna i učinkovita metoda rješavanja sporova, ~~osiguravanja~~ dosljednosti s režimom jezika utvrđenim u Uredbi (EZ) br. 207/2009, brzo donošenje **u slučajevima** s odluka o jednostavnim predmetima te djelotvorna i učinkovita organizacija žalbenog vijeća, ~~te kako bi se jamčila prikladna i realistična razina pristojbi koje će Agencija naplaćivati,~~ uz pridržavanje proračunskih načela određenih u Uredbi (EZ) br. 207/2009, ovlast donošenja delegiranih akata u skladu s člankom 290. Ugovora treba delegirati Komisiji u odnosu na dodatno utvrđivanje detalja o jezicima koji se trebaju koristiti pred Agencijom, slučajevima u kojima bi jedan član trebao podnijeti prigovor i otkazati odluke, detaljima o organizaciji žalbenog vijeća, ~~iznosima pristojbi koje treba platiti Agenciji i detaljima vezanima za njihovo plaćanje~~ **pristojbi.** [Am. 18]

<sup>(1)</sup> Uredba Komisije br. 2869/95 od 13. prosinca 1995. o pristojbama koje se plaćaju Uredu za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (SL L 303, 15.12.1995., str. 33.).

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 2868/95 od 13. prosinca 1995. o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 40/94 o žigu Zajednice (SL L 303, 15.12.1995., str. 1.).

Utorak, 25. veljače 2014.

- (46) Kako bi se osigurala djelotvorna i učinkovita registracija međunarodnih žigova, potpuno u skladu s pravilima Protokola povezanoga s Madridskim sporazumom o međunarodnoj registraciji žigova, ovlast za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 290. Ugovora trebalo bi dodijeliti Komisiji u pogledu utvrđivanja uvjeta o postupcima povezanim s međunarodnom registracijom žigova.
- (46a) **Izvršeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 28. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup>, koji je dao mišljenje 11. srpnja 2013 <sup>(2)</sup>. [Am. 19]**
- (47) Uredba (EZ) br. 207/2009 trebala bi se izmijeniti u skladu s tim.

DONIJELI SU OVU UREDBU:

#### Članak 1.

Uredba (EZ) br. 207/2009 mijenja se kako slijedi:

- (1) u naslovu „žigu Zajednice” zamjenjuje se „žigu Europske unije”;
- (2) u cijeloj Uredbi riječi „žig Zajednice” zamjenjuju se riječima „~~europski~~ žig **Europske unije**” i prave se sve nužne gramatičke promjene; **[Am. 20 Ova izmjena primjenjuje se u cijelom zakonodavnom tekstu koji se razmatra.]**
- (3) u cijeloj Uredbi riječi „sud za žigove Zajednice” zamjenjuju se riječima „sud za ~~europske~~ žigove **Europske unije**” i prave se sve nužne gramatičke promjene; **[Am. 21 Ova izmjena primjenjuje se u cijelom zakonodavnom tekstu koji se razmatra.]**
- (4) u cijeloj Uredbi riječi „zajednički žig Zajednice” zamjenjuju se riječima „zajednički ~~europski~~ žig **Europske unije**” i prave se sve nužne gramatičke promjene; **[Am. 22 Ova izmjena primjenjuje se u cijelom zakonodavnom tekstu koji se razmatra.]**
- (5) u cijeloj Uredbi, osim u slučajevima iz točaka (2), (3) i (4), riječi „Zajednica”, „Europska zajednica” i „Europske zajednice” zamjenjuju se riječju „Unija” i prave se sve nužne gramatičke promjene;
- (6) u cijeloj Uredbi riječ „Ured”, ako se odnosi na Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) iz članka 2. Uredbe, zamjenjuje se riječju „Agencija” i prave se sve nužne gramatičke promjene;
- (7) u cijeloj Uredbi riječ „predsjednik” zamjenjuje se riječju „izvršni direktor” i prave se sve nužne gramatičke promjene;
- (8) članak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 2.

Agencija

1. Ovime se osniva Agencija Europske unije ~~za žigove i dizajne~~, **za intelektualno vlasništvo**, dalje u tekstu „Agencija”. **[Am. Ova izmjena primjenjuje se u cijelom zakonodavnom tekstu koji se razmatra.]**

2. Sva upućivanja u pravu Unije na Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) čitaju se kao upućivanja na Agenciju.”;

<sup>(1)</sup> Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).

<sup>(2)</sup> SL C 32, 4.2.2014., str. 23.

Utorak, 25. veljače 2014.

(9) članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 4.

Znakovi od kojih se može sastojati žig Europske unije

Europski žig **Žig Europske unije** može se sastojati od bilo kakvih znakova, posebno od riječi, uključujući osobna imena, od crteža, slova, brojki, boja kao takvih, oblika proizvoda ili njihova pakiranja **ili** zvukova, pod uvjetom da **se primjenjuje opće dostupna tehnologija i da su takvi znakovi** prikladni za:

- (a) razlikovanje proizvoda ili usluga jednog poduzeća od proizvoda ili usluga drugih poduzeća; **te da**
- (b) ~~prikazivanje na način koji omogućuje da nadležna tijela i javnost odrede točan predmet zaštite koja je pružena njegovu nositelju.~~; **se može prikazati u registru žigova Europske unije tako da omogućuje da nadležna tijela i javnost odrede točan i jasan predmet zaštite koja je pružena njegovu nositelju.** [Am. 24]

(10) članak 7. mijenja se kako slijedi:

(a) U stavku 1. točke (j) i (k) zamjenjuju se sljedećim:

- „(j) žigovi koji su isključeni iz registracije i ne smiju se više upotrebljavati u skladu sa zakonodavstvom Unije ili međunarodnim sporazumima čija je potpisnica Unija, kojima se osigurava zaštita oznaka izvornosti i zemljopisnog podrijetla;
- (k) žigovi koji su isključeni iz registracije u skladu sa zakonodavstvom Unije ili međunarodnim sporazumima čija je potpisnica Unija, kojima se osigurava zaštita **jakih alkoholnih pića**, tradicionalnih izraza za vina i zajamčenih tradicionalnih specijaliteta;
- (l) žigovi koji sadrže ili se sastoje od ranijeg naziva sorte registrirane u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 2100/94 (\*) u odnosu na istu vrstu proizvoda.; [Am. 25]

(\*) Uredba Vijeća (EZ) br. 2100/94 od 27. srpnja 1994. o oplemenjivačkim pravima na biljnu sortu Zajednice (SL L 227, 1.9.1994., str. 1).“;

(b) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Stavak 1. primjenjuje se neovisno o tome što razlozi za nemogućnost registracije postoje samo u jednom dijelu Unije.

~~(a) samo u jednom dijelu Unije;~~

~~(b) samo kada je žig na stranom jeziku ili pismu preveden na bilo koji jezik ili transkribiran na bilo koje pismo neke države članice.~~; [Am. 26]

(11) članak 8. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Na temelju prigovora nositelja žiga, žig se ne registrira:

- (a) kad trgovački zastupnik ili predstavnik nositelja žiga podnese prijavu za njegovu registraciju u svoje ime bez odobrenja nositelja žiga, osim ako takav zastupnik ili predstavnik opravda svoj postupak; **ili** [Am. 27]
- (b) ako se žig zabunom može lako zamijeniti s prijašnjim žigom koji je zaštićen izvan Unije, pod uvjetom da se u vrijeme podnošenja prijave prijašnji žig zaista upotrebljavao i da je podnositelj prijave imao loše namjere.“;

(b) u stavku 4. uvodna rečenica zamjenjuje se sljedećim:

„4. Na temelju prigovora nositelja neregistriranog žiga ili nekog drugog znaka koji se rabi u trgovačkom prometu i čija važnost nije samo lokalnog karaktera, žig za koji je podnesena prijava ne registrira se kad i u opsegu u kojem, sukladno zakonodavstvu Unije kojim se pruža zaštita oznaka izvornosti i oznaka zemljopisnog podrijetla, ili pravnom propisu države članice koji se primjenjuje na taj znak.“

Utorak, 25. veljače 2014.

(c) stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Nadalje, na temelju prigovora nositelja ranije registriranoga žiga u smislu stavka 2., žig za koji je podnesena prijava ne registrira se kad je istovjetan s ranijim žigom ili sličan ranijem žigu, neovisno o tome jesu li proizvodi ili usluge za koje je prijavljen istovjetni onima za koje je registriran raniji žig, slični njima ili nisu slični njima, kad, u slučaju ranijeg žiga Europske unije, žig ima ugled u Uniji ili kad, u slučaju ranijeg nacionalnog žiga, žig ima ugled u dotičnoj državi članici i kada bi uporaba žiga za koji je podnesena prijava bez opravdanog razloga nepošteno iskoristila razlikovni karakter ili ugled ranijeg žiga ili im naštetila.”;

(12) članak 9. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 9.

Prava koja proizlaze iz europskog žiga **Europske unije**

1. Registracijom europskog žiga **Europske unije** nositelj žiga stječe isključiva prava.

2. Bez dovođenja u pitanje prava nositelja stečenih prije datuma podnošenja zahtjeva ili datuma prvenstva žiga Europske unije, nositelj europskog žiga **Europske unije** ima pravo spriječiti sve treće strane koje nemaju njegovo odobrenje da u trgovačkom prometu rabe bilo koji znak u vezi s proizvodima ili uslugama ako:

(a) znak je istovjetan europskom žigu **Europske unije** te se upotrebljava u odnosu na proizvode ili usluge koje su istovjetne onima za koje je europski žig **Europske unije** registriran te kad takva uporaba utječe ili može utjecati na svrhu europskog žiga, a to je jamčiti potrošačima podrijetlo proizvoda ili usluga;

(b) **ne dovodeći u pitanje točku (a)**, znak je istovjetan ili sličan europskom žigu **Europske unije** te se upotrebljava za proizvode ili usluge istovjetne ili slične proizvodima ili uslugama za koje je europski žig **Europske unije** registriran, ako postoji vjerojatnost **opasnosti zamjene u dovođenja** javnosti; ~~u zabludu uključuje vjerojatnost opasnosti zamjene u javnosti dovođenja u zabludu uključuje vjerojatnost dovođenja u vezu opasnosti povezivanja~~ tog znaka i žiga;

(c) znak je istovjetan ili sličan europskom žigu **Europske unije**, neovisno o činjenici jesu li proizvodi ili usluge za koje se žig upotrebljava istovjetni **ili slični**, ~~slični~~ ili nisu slični onima za koje je registriran europski žig **Europske unije**, te ako taj europski žig **Europske unije** ima ugled u Uniji i ako uporaba tog žiga bez opravdanog razloga nepošteno iskorištava razlikovni karakter ili ugled europskog žiga **Europske unije** ili im šteti.

3. Sukladno odredbama stavka 2. posebno se može zabraniti sljedeće:

(a) isticanje znaka na proizvodima ili na njihovim pakiranjima;

(b) nuđenje proizvoda ili njihovo stavljanje na tržište ili skladištenje u te svrhe pod tim znakom, ili nuđenje ili pružanje usluga pod tim znakom;

(c) uvoz ili izvoz proizvoda pod tim znakom;

(d) uporaba znaka kao trgovačkog naziva ili naziva trgovačkog društva ili dijela trgovačkog naziva, odnosno dijela naziva trgovačkog društva;

(e) uporaba tog znaka na poslovnim dokumentima i u reklamiranju;

(f) uporaba tog znaka u komparativnom oglašavanju protivno Direktivi 2006/114/EZ (\*).

Utorak, 25. veljače 2014.

4. Nositelj europskog **registriranog** žiga **Europske unije** također ima pravo ~~spriječiti uvoz~~ **na sprečavanje uvoza** robe **u Uniju u malim pošiljkama prema definiciji iz Uredbe (EU) br. 608/2013 (\*\*)** ~~iz stavka 3. točke (e) kada samo njezin pošiljatelj djeluje u trgovačkom prometu~~ **te ako ta roba, uključujući pakiranje, bez odobrenja nosi žig koji je jednak registriranom žigu Europske unije za tu robu ili koji se u svojim ključnim aspektima ne može razlikovati od tog žiga Europske unije. U slučajevima u kojima su te mjere poduzete države članice osiguravaju da se pojedincima ili subjektima koji su naručili robu pruže informacije o razlozima tih mjera te o njihovim pravima u vezi s pošiljateljem.**

5. **Ne dovodeći u pitanje pravila WTO-a, a posebno članak V. GATT-a o slobodi tranzita**, nositelj europskog žiga **Europske unije** također ima pravo **spriječiti sve treće strane** ~~na sprečavanje svih trećih strana da u okviru trgovinske djelatnosti u~~ carinsko područje Unije unose robu, ~~u okviru trgovinske djelatnosti,~~ koja na tom području nije puštena u slobodan promet, ako ta roba, uključujući pakiranje, dolazi iz ~~trećih zemalja~~ i bez odobrenja nosi žig koji je jednak europskom žigu **Europske unije** registriranom za tu robu, ~~ili koji se u svojim ključnim aspektima ne može razlikovati od tog žiga.~~; [Am. 28 i 116]

(\*) Direktiva 2006/114/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o zavaravajućem i komparativnom oglašavanju (SL L 376, 27.12.2006., str. 21.)

(\*\*) Uredba (EU) br. 608/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. lipnja 2013. o carinskoj provedbi prava intelektualnog vlasništva i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1383/2003 (SL L 181, 29.6.2013., str. 15.);

(13) dodaju se sljedeći članci:

„Članak 9.a

Kršenje prava nositelja uporabom opreme, pakiranja ili drugih sredstava

Ako je izgledno da će se oprema, pakiranja ili druga sredstva na kojima je žig istaknut upotrebljavati za proizvode ili usluge te da će se uporabom u vezi s tim proizvodima ili uslugama kršiti prava nositelja u skladu s člankom 9. stavcima 2. i 3., nositelj žiga Europske unije ima pravo zabraniti sljedeće:

- (a) isticanje tijekom trgovine znaka istovjetnog s žigom Europske unije ili sličnog njemu na opremi, pakiranju ili drugim sredstvima na kojima žig može biti istaknut;
- (b) nuđenje ili stavljanje na tržište, ili skladištenje u te svrhe, ili uvoz ili izvoz opreme, pakiranja ili drugih sredstava na kojima je žig istaknut.

Članak 9.b

Datum učinka prava prema trećim stranama

1. Prava koja proizlaze iz žiga Europske unije imaju učinak prema trećim stranama od datuma objave registracije žiga.
2. U odnosu na radnje poduzete nakon datuma objave prijave žiga Europske unije, kad bi te radnje nakon objave registracije žiga bile zabranjene na temelju te objave, može se zahtijevati razumna naknada.
3. Sud nadležan za slučaj može donijeti odluku o meritumu stvari tek nakon objave registracije.”;

(14) članak 12. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 12.

Ograničenje učinaka europskog žiga **Europske unije**

1. ~~Europski~~ žig **Europske unije** ne daje nositelju pravo zabraniti trećoj strani uporabu u trgovačkom prometu:

Utorak, 25. veljače 2014.

- (a) njezina imena ili adrese;
- (b) znakova ili podataka koji nisu razlikovni ili koji se odnose na vrstu, kakvoću, količinu, namjenu, vrijednost, zemljopisno podrijetlo, vrijeme proizvodnje proizvoda ili pružanja usluge ili druge karakteristike tih proizvoda ili usluga;
- (c) žiga u svrhu prepoznavanja ili upućivanja na proizvode ili usluge kao one koji pripadaju nositelju žiga, osobito ako je uporaba žiga nužna za označavanje predviđene svrhe proizvoda ili usluge, osobito ako je riječ o dodatnim ili rezervnim dijelovima.
  - (i) nužna za označavanje predviđene svrhe proizvoda ili usluge, osobito ako je riječ o dodatnim ili rezervnim dijelovima;
  - (ii) *korištena u komparativnom oglašavanju u skladu sa svim uvjetima iz Direktive 2006/114/EZ;*
  - (iii) *opravdana kako bi se skrenula pozornost potrošača na preprodaju izvornih proizvoda koji su prvotno prodani sa suglasnošću ili bez suglasnosti nositelja žiga;*
  - (iv) *korištena kako bi se izradile legitimne alternative proizvodima ili uslugama nositelja žiga;*
  - (v) *korištena u svrhe parodije, umjetničkog izražavanje, kritike ili komentiranja;*

~~Prvi podstavak~~ **Ovaj stavak** primjenjuje se samo kad je uporaba treće strane u skladu s dobrom poslovnom praksom u industriji i trgovini.

2. Smatra se da uporaba treće strane nije u skladu s poštenim praksama, posebice u nekom od sljedećih slučajeva:

- (a) kada se tom uporabom stvara dojam da postoji komercijalna povezanost između treće strane i nositelja žiga;
- (b) kada se tom uporabom bez opravdanog razloga iskorištava razlikovni karakter ili ugled žiga ili mu se nanosi šteta.;

**2a. Žig ne daje nositelju pravo zabraniti trećoj strani uporabu žiga iz opravdanog razloga i u nekomercijalne svrhe.**

**2b. Žig ne daje nositelju žiga pravo zabraniti trećoj strani da se u trgovačkom prometu koristi ranijim pravom koje se odnosi samo na određeni lokalitet, ako je to pravo priznato prema zakonodavstvu predmetne države članice i u granicama područja na kojem je priznato.”** [Am. 29]

- (15) ~~u članku~~ **Članak 13. stavak 1.** riječ „Zajednice” zamjenjuje se riječima „Europskoga gospodarskog prostora” ~~sljedećim;~~

**„1. Žig Europske unije ne daje nositelju pravo zabraniti njegovu uporabu u odnosu na proizvode koji su, pod tim žigom, stavljeni na tržište Europskog gospodarskog prostora od strane samog nositelja žiga ili uz njegovu odobrenje.”;** [Am. 30]

- (16) umeće se sljedeći članak.:

„Članak 13.a

Interventno pravo nositelja kasnije registriranog žiga kao način obrane u postupcima zbog povrede

1. U postupcima zbog povrede nositelj žiga Europske unije nema pravo zabraniti uporabu kasnije registriranog žiga Europske unije ako se taj kasniji žig ne proglasi ništavim u skladu s člankom 53. stavcima 3. i 4., člankom 54. stavcima 1. i 2. te člankom 57. stavkom 2.

2. U postupcima zbog povrede nositelj žiga Europske unije nema pravo zabraniti uporabu kasnije registriranog nacionalnog žiga ako se taj kasnije registrirani nacionalni žig ne proglasi ništavim u skladu s člankom 8., člankom 9. stavcima 1. i 2. te člankom 48. stavkom 3. Direktive [xxx].

Utorak, 25. veljače 2014.

3. Ako nositelj žiga Europske unije nema pravo zabraniti uporabu kasnije registriranog žiga u skladu sa stavcima 1. ili 2., nositelj tog kasnije registriranog žiga nema pravo zabraniti uporabu ranijeg žiga Europske unije u postupcima zbog povrede.”;

(17) u članku 15. stavku 1. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Uporabom u smislu prvog stavka također se smatra sljedeće:

(a) uporaba žiga Europske unije u obliku koji se razlikuje u elementima koji ne mijenjaju razlikovni karakter žiga u odnosu na oblik u kojem je registriran, bez obzira na to je li žig u obliku u kojem se upotrebljava također registriran;

(b) obilježavanje žigom Europske unije proizvoda ili njihovih pakiranja u Uniji isključivo za potrebe izvoza.”;

(18) u članku 16. stavku 1. uvodna se rečenica zamjenjuje sljedećim:

„1. Osim ako je člancima od 17. do 24. drukčije predviđeno, žig Europske unije kao predmet vlasništva u svojoj se cijelosti i na cijelom području Unije smatra nacionalnim žigom registriranim u državi članici u kojoj prema registru žigova Europske unije (dalje u tekstu „registar”);”;

(19) u članku 17. stavak 4. briše se;

(20) članak 18. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 18.

Prijenos žiga registriranog na ime trgovačkog zastupnika

1. Kad je žig Europske unije registriran na ime trgovačkog zastupnika ili predstavnika osobe koja je nositelj tog žiga bez odobrenja nositelja žiga, nositelj ima pravo zahtijevati prijenos žiga Europske unije u svoju korist, osim ako takav zastupnik ili predstavnik ne opravda svoj postupak.

2. Nositelj može prema stavku 1. podnijeti zahtjev za prijenos na sljedeće subjekte:

(a) Agenciju, umjesto zahtjeva za proglašenje žiga ništavim na temelju članka 53. stavka 1. točke (b);

(b) sud za žig Europske unije iz članka 95., umjesto protutužbe za proglašavanje ništavim na temelju članka 100. stavka 1.”;

(21) članak 19. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Na zahtjev jedne od stranaka, prava iz stavka 1. ili prijenos tih prava upisuju se u registar i objavljuju.”;

(b) dodaje se sljedeći stavak.:

„3. Upis u registar izvršen prema stavku 2. briše se ili izmjenjuje na zahtjev jedne od strana.”;

(22) u članku 20. dodaje se sljedeći stavak.:

„4. Upis u registar izvršen prema stavku 3. briše se ili izmjenjuje na zahtjev jedne od strana.”;

(23) u članku 22. dodaje se sljedeći stavak.:

„6. Upis u registar izvršen prema stavku 5. briše se ili izmjenjuje na zahtjev jedne od strana.”;

Utorak, 25. veljače 2014.

(24) u glavu II. umeće se sljedeći odjeljak:

„ODJELJAK 5.

Delegiranje ovlasti

„Članak 24.a

Delegiranje ovlasti

Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 163. kojima se utvrđuju:

- (a) obveza podnositelja prijave da podnese prijevod ili prijepis iz članka 7. stavka 2. točke (b) na jeziku prijave;
- (b) postupak za upis u registar prijenosa kako se navodi u članku 17. stavku 5.;
- (c) postupak za upis u registar stvaranja ili prijenosa prava *in rem* kako se navodi u članku 19. stavku 2.;
- (d) postupak za upis u registar izvršenja kako se navodi u članku 20. stavku 3.;
- (e) postupak za upis u registar uključenosti u stečajni postupak kako se navodi u članku 21. stavku 3.;
- (f) postupak za upis u registar izdavanja ili prijenosa licencije kako se navodi u članku 22. stavku 5.;
- (g) postupak za brisanje ili izmjenu upisa u registar prava *in rem*, izvršenja ili licencije kako je navedeno u članku 19. stavku 3., članku 20. stavku 4. i članku 22. stavku 6. tim redoslijedom.”;

(25) članak 25. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 25.

Podnošenje prijava

Prijava žiga Europske unije podnosi se Agenciji.”;

(26) Članak 26. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) u stavku 1. točka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) izgled žiga koji ispunjava zahtjeve određene u članku 4. točki (b).”;

**(aa) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:**

**„2. Prijava žiga Europske unije podliježe plaćanju pristojbe za prijavu. Pristojba za prijavu sastoji se od:**

**(a) osnovne pristojbe;**

**(b) pristojbi za razrede koji prelaze onaj u koji pripadaju proizvodi i usluge u skladu s člankom 28.;**

**(c) prema potrebi, pristojbe za pretraživanje iz članka 38. stavka 2.**

**Podnositelj prijave naređuje plaćanje pristojbe za prijavu najkasnije na datum kad ispuni svoju prijavu.”;**  
[Am. 31]

Utorak, 25. veljače 2014.

(b) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Osim zahtjeva iz stavaka 1. i 2., prijava žiga Europske unije ispunjava službene uvjete utvrđene u skladu s člankom 35.a točkom (b). Ako je tim uvjetima određeno da se žig predstavlja elektronički, izvršni direktor Agencije može odrediti formate i najveću veličinu takve elektroničke datoteke.”;

(27) Članak 27. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 27.

Datum podnošenja

Datum podnošenja prijave europskog žiga **Europske unije** jest datum na koji je podnositelj prijave Agenciji podnio dokumente koji sadržavaju podatke navedene u članku 26. stavku 1., uz **naredbu za plaćanje pristojbe za prijavu u roku od 21 dana od podnošenja navedenih dokumenata**, za koju je naredba za plaćanje izdana najkasnije na taj datum.”; [Am. 32]

(28) Članak 28. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 28.

Označivanje i klasifikacija proizvoda i usluga

1. Proizvodi i usluge za koje se prijavljuje registracija razvrstavaju se u razrede u skladu sa sustavom klasifikacije uspostavljenim Nicanskim sporazumom o međunarodnoj klasifikaciji proizvoda i usluga radi registracije žigova od 15. lipnja 1957. (dalje u tekstu „Nicanska klasifikacija”).

2. Podnositelj prijave mora dovoljno jasno i precizno identificirati proizvode i usluge za koje se traži zaštita žiga kako bi nadležna tijela i gospodarski subjekti isključivo na temelju prijave mogli odrediti opseg zaštite koja se traži. Popisom proizvoda i usluga dopušta se da se svaki od njih klasificira u samo jedan razred Nicanske klasifikacije.

3. U svrhu stavka 2. mogu se upotrebljavati opće oznake uključene u naslove razreda iz Nicanske klasifikacije ili drugi opći izrazi pod uvjetom da zadovoljavaju potrebne standarde jasnoće i preciznosti.

4. Agencija odbija prijavu na temelju nejasnoće i nepreciznosti oznaka ili izraza ako podnositelj prijave za tu svrhu ne podnese prihvatljiv tekst unutar roka koji je odredila Agencija.

5. Uporaba općih izraza, uključujući opće oznake o naslovima razreda iz Nicanske klasifikacije, tumači se kao da uključuje sve proizvode i usluge koje su jasno obuhvaćene doslovnim značenjem oznake ili izraza. Uporaba takvih izraza ili oznaka ne tumači se kao da obuhvaća potraživanja prema proizvodima ili uslugama koji se tako ne mogu shvatiti.

6. Kad podnositelj prijave zatraži registraciju više od jednog razreda, **podnositelj prijave grupira** proizvode i usluge ~~grupiraju se~~ prema razredima iz Nicanske klasifikacije, s tim da svakoj grupi prethodi broj razreda kojem ta grupa proizvoda ili usluga pripada ~~te je predstavljena~~ **ih predstavlja** u redosljedju razreda. [Am. 33]

7. Klasifikacija proizvoda i usluga služi samo u administrativne svrhe. Proizvodi i usluge ne smatraju se međusobno sličnima na temelju toga što se pojavljuju u istom razredu prema Nicanskoj klasifikaciji, a ne smatraju se ni međusobno različitima na temelju toga što se pojavljuju u različitim razredima prema Nicanskoj klasifikaciji.

8. Nositelji žigova Europske unije prijavljenih prije 22. lipnja 2012. koji su registrirani ~~isključivo~~ s obzirom na cijeli naslov određenog Nicanskog razreda mogu izjaviti da im je na dan podnošenja prijave **zahtjeva** namjera bila tražiti zaštitu proizvoda ili usluga koji nisu obuhvaćene ~~s obzirom na robu i usluge koje izlaze iz okvira obuhvaćenog~~ doslovnim značenjem ~~naslova~~ **sadržaja** tog razreda, pod uvjetom da su ~~tako označeni proizvodi robe~~ ili usluge ~~uključeni~~ **tako označene uključene** u abecedni popis za taj razred onog izdanja Nicanske klasifikacije koje je bilo na snazi na datum podnošenja **zahtjeva za registracijom žiga prijave**. [Am. 34]

Utorak, 25. veljače 2014.

Izjava se podnosi u Agenciji u roku od **4 šest** mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe i u njoj se navode, jasno, precizno i specifično, proizvodi i usluge, osim onih koji su očito obuhvaćeni doslovnim značenjem naznaka naslova razreda izvorno obuhvaćenog nositeljevom namjerom. Agencija poduzima prikladne mjere za izmjenu registra shodno tomu. Ova mogućnost ne dovodi u pitanje primjenu članka 15., članka 42. stavka 2., članka 51. stavka 1. ~~točke (a)~~točke (a) i članka 57. stavka 2. [Am. 35]

Smatra se da žig Europske unije za koji nije podnesena izjava u razdoblju iz drugog podstavka obuhvaća, nakon isteka tog razdoblja, samo proizvode ili usluge očito obuhvaćene doslovnim značenjem naznaka uključenih u naslov odgovarajućeg razreda.;

**8a. Ako se izmjenjuje registar, isključiva prava koja se dodjeljuju žigu Europske unije u skladu s člankom 9. ne onemogućavaju treće strane u daljnjoj uporabi žiga za robu ili usluge u slučaj i u mjeri u kojoj:**

**(a) je uporaba žiga za robu ili usluge započela prije izmjene registra i**

**(b) uporabom žiga za robu ili usluge nisu prekršena prava nositelja žiga na temelju doslovnog značenja robe i usluga zabilježenih u registru u to vrijeme.**

**Osim toga, izmjena popisa robe ili usluga zabilježenih u registru ne daje nositelju žiga Europske unije pravo da se protivi kasnije podnesenoj prijavi žiga ili da zatraži njezino poništavanje kad i u mjeri u kojoj:**

**(a) je kasniji žig bio u uporabi ili je prijava za registriranje žiga za robu ili usluge podnesena prije izmjene registra te**

**(b) uporabom žiga za robu ili usluge nisu ili ne bi bila prekršena prava nositelja žiga na temelju doslovnog značenja robe i usluga zabilježenih u registru u to vrijeme.” [Am. 36]**

(29) u članku 29. stavku 5. dodaje se sljedeća rečenica:

„Ako je potrebno, izvršni direktor Agencije zahtijeva od Komisije da ~~razmisli o ispitivanju~~ **ispita** toga utvrđuje li država u smislu prve rečenice to recipročno postupanje.”; [Am. 37]

(30) članak 30. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 30.

Zahtijevanje prvenstva

1. Zahtjevi za pravom prvenstva podnose se zajedno s prijavom ~~europskog~~ žiga **Europske unije** i uključuju datum, broj i državu prethodne prijave. **Podnositelj prijave podnosi kopiju prethodne prijave u roku od tri mjeseca od datuma podnošenja prijave. Ako je prethodna prijava bila prijava za žig Europske unije, Agencija po službenoj dužnosti prilaže spisu njezinu kopiju.** [Am. 38]

2. Izvršni direktor Agencije može odrediti da se dodatne informacije i dokumentacija koje podnositelj prijave prilaže uz zahtjev za pravom prvenstva mogu sastojati od manje stavki nego što se to zahtijeva prema pravilima donesenima u skladu s člankom 35.a točkom (d), pod uvjetom da su potrebne informacije Agenciji dostupne iz drugih izvora.”;

(31) članak 33. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) u stavku 1. dodaje se sljedeća rečenica:

„Zahtjev za pravom prvenstva podnosi se zajedno s prijavom žiga Europske unije.”;

Utorak, 25. veljače 2014.

(b) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Podnositelj prijave koji želi zahtijevati pravo prvenstva sukladno stavku 1. podnosi dokaze o izlaganju proizvoda ili usluga obilježenih znakom za koji je podnesena prijava.”;

(32) u članku 34. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Senioritet koji se zahtijeva za žig Europske unije prestaje vrijediti ako se raniji žig, čiji se senioritet zahtijeva, proglasi ništavim ili opozvanim. Ako je raniji žig opozvan, senioritet prestaje vrijediti pod uvjetom da opoziv stupi na snagu prije datuma podnošenja ili datuma prvenstva žiga Europske unije.”;

(33) u glavu III. umeće se sljedeći odjeljak:

„ODJELJAK 5.

Delegiranje ovlasti

„Članak 35.a

Delegiranje ovlasti

Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 163. kojima se utvrđuju:

(a) sredstva i načini podnošenja prijave žiga Europske unije Agenciji u skladu s člankom 25.;

(b) pojedini o **službenom** sadržaju prijave europskog žiga **Europske unije** iz članka 26. stavka 1., vrsta pristojbi koje se plaćaju na prijavu iz članka 26. stavka 2., uključujući broj razreda proizvoda i usluga obuhvaćenih tim pristojbama, i službeni uvjeti za prijavu iz članka 26. stavka 3.; **[Am. 39]**

(c) postupci za utvrđivanje reciprociteta u skladu s člankom 29. stavkom 5.;

(d) postupak i pravila o informacijama i dokumentaciji za zahtijevanje prava prvenstva prethodne prijave u skladu s člankom 30.;

(e) postupak i pravila o dokazima za zahtijevanje izložbenog prava prvenstva u skladu s člankom 33. stavkom 1.;

(f) postupak za zahtijevanje senioriteta nacionalnog žiga u skladu s člankom 34. stavkom 1. te člankom 35. stavkom 1.”;

(34) u članku 36. stavku 1. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) udovoljava li prijava žiga Europske unije uvjetima utvrđenima ovom Uredbom i službenim uvjetima iz članka 26. stavka 3.”;

(35) u članku 37. briše se stavak 2.;

(36) u glavi IV. briše se odjeljak 2.;

(37) članak 39. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ako su ispunjeni uvjeti kojima mora udovoljavati prijava žiga Europske unije, prijava se objavljuje u svrhe članka 42., pod uvjetom da nije bila odbijena na temelju članka 37. Objava prijave ne dovodi u pitanje informacije koje su već dostupne javnosti, a koje su u skladu s ovom Uredbom ili s delegiranim aktima donesenima u skladu s ovom Uredbom.”;

Utorak, 25. veljače 2014.

(b) dodaje se sljedeći stavak:

„3. Agencija ispravlja sve pogreške u objavi prijave.”;

(38) Članak 40. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 40

Primjedbe trećih strana

1. Svaka fizička ili pravna osoba i svaka grupa ili tijelo koji predstavljaju proizvođače, pružatelje usluga, trgovce ili potrošače mogu Agenciji podnijeti primjedbe u pisanom obliku u kojima se obrazlažu razlozi iz članaka 5. i 7. prema kojima žig ne smije biti registriran po službenoj dužnosti.

Oni nisu strane u postupku pred Agencijom.

2. Primjedbe trećih strana podnose se prije isteka razdoblja prigovora ili, ako je podnesen prigovor protiv žiga, prije donošenja konačne odluke o prigovoru.

3. Podnošenje iz stavka 1. ne dovodi u pitanje pravo Agencije da, po potrebi, bilo kada prije registracije ponovno ispita apsolutne razloge vlastite inicijative.

4. Primjedbe iz stavka 1. dostavljaju se podnositelju prijave, koji se može o njima očitovati.”;

(39) u članku 41., stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Prigovor se podnosi u pisanom obliku i sadržava razloge na kojima se temelji. Obavijest o prigovoru smatra se uredno zaprimljenom tek kada je plaćena pristojba za prigovor.

4. U roku koji odredi Agencija, podnositelj prigovora može podnijeti činjenice, dokaze i argumente koji podupiru razloge za prigovor.”;

(40) ~~Članak u članku 42. stavak stavku 2. prva rečenica, izraz „tijekom petogodišnjeg razdoblja koje je prethodilo datumu objave” zamjenjuje se sljedećim: riječima „tijekom petogodišnjeg razdoblja koje je prethodilo datumu podnošenja ili datumu prvenstva”;~~

**„2. Ako podnositelj prijave to zatraži, nositelj ranijeg žiga Europske unije koji je podnio obavijest o prigovoru mora dokazati da je tijekom petogodišnjeg razdoblja koje je prethodilo datumu podnošenja ili datumu prvenstva prijave žiga Europske unije raniji žig Europske unije bio u stvarnoj uporabi u Uniji u odnosu na proizvode ili usluge za koje je registriran i koje navodi kao opravdanje za svoj prigovor, ili da postoje opravdani razlozi za neuporabu, pod uvjetom da je raniji žig Europske unije na taj datum bio registriran najmanje pet godina. Ako nema dokaza o tomu, prigovor se odbacuje. Ako je raniji žig Europske unije rabljen u odnosu na samo jedan dio proizvoda ili usluga za koje je registriran, za potrebe ispitivanja prigovora, smatra se da je registriran samo za taj dio proizvoda ili usluga”; [Am. 40]**

(41) članak 44. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 2. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) prije nego što Agencija utvrdi datum podnošenja iz članka 27. i tijekom razdoblja prigovora iz članka 41. stavka 1.”;

(b) stavak 3. briše se;

(42) članak 45. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 45.

Registracija

1. Kad prijava udovoljava uvjetima ove Uredbe i kad nije podnesena nikakva obavijest o prigovoru u roku iz članka 41. stavka 1. ili kad je prigovor odbačen na temelju konačne odluke, žig se registrira kao žig Europske unije. Registracija se objavljuje.

Utorak, 25. veljače 2014.

2. Agencija izdaje potvrdu o registraciji. Potvrda se može izdati u elektroničkom obliku.
3. U vezi s proizvodima i uslugama obuhvaćenima registracijom nositelj registriranog žiga Europske unije ima pravo na simbol odmah pokraj žiga kojim se potvrđuje da je žig registriran u Uniji sve dok je registracija na snazi. O točnoj konfiguraciji tog simbola odlučuje izvršni direktor Agencije.
4. Simbol registriranog žiga ne upotrebljava nitko osim nositelja žiga ili onaj tko nema dopuštenje nositelja žiga. Nositelj žiga ne upotrebljava simbol žiga prije nego što se žig registrira niti nakon opoziva, proglašenja ništavim, isteka ili odricanja tog žiga.”;

(43) u glavu IV. umeće se sljedeći odjeljak:

„ODJELJAK 7.

Delegiranje ovlasti

„Članak 45.a

Delegiranje ovlasti

Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 163. kojima se utvrđuju:

- (a) postupak za ispitivanje sukladnosti sa zahtjevima za datum podnošenja iz članka 36. stavka 1. točke (a) i sa službenim uvjetima iz članka 26. stavka 3. te postupak za provjeru plaćanja pristojbi za klasifikaciju iz članka 36. stavka 1. točke (c);
- (b) postupak za ispitivanje apsolutnih razloga za odbijanje iz članka 37.;
- (c) pojedinosti koje sadrži objava prijave iz članka 39. stavka 1.;
- (d) postupak za ispravljanje pogrešaka u objavi prijave žiga Europske unije iz članka 39. stavka 3.;
- (e) postupak za podnošenje primjedbi trećih strana iz članka 40.;
- (f) pojedinosti o postupku za podnošenje i ispitivanje prigovora iz članaka 41. i 42.;
- (g) postupci koji upravljaju izmjenom prijave prema članku 43. stavku 2. te razdvajanjem prijave prema članku 44.;
- (h) podaci koje treba upisati u registar prilikom registriranja žiga Europske unije i načini objave registracije iz članka 45. stavka 1., sadržaj te načini izdavanja potvrde o registraciji iz članka 45. stavka 2.”;

(43a) U članku 47. umeće se sljedeći stavak:

„1a. **Pristojba koja se plaća za produljenje žiga Europske unije sastoji se od:**

- (a) **osnovne pristojbe;**
- (b) **pristojbi za klasifikaciju za razrede koji prelaze onaj s obzirom na koji se traži produljenje; te da**
- (c) **kad je primjenjivo, dodatne pristojbe za zakašnjelo plaćanje pristojbe za produljenje ili kasno podnošenje zahtjeva za produljenje u skladu sa stavkom 3.”; [Am. 41]**

(44) u članku 49. briše se stavak 3.;

(45) umeće se sljedeći članak:

„Članak 49.a

Delegiranje ovlasti

Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 163. kojima se utvrđuju:

Utorak, 25. veljače 2014.

- (a) ~~postupovni načini~~ **postupak** produljenja europskog žiga **Europske unije** u skladu s člankom 47., uključujući vrstu pristojbi koje je potrebno platiti; [Am. 42]
- (b) postupak kojim se uređuje promjena registracije žiga Europske unije predviđen u članku 48. stavku 2.;
- (c) postupak kojim se uređuje razdvajanje žiga Europske unije predviđen u članku 49.;

(46) u članku 50. stavci 2. i 3. zamjenjuju se sljedećim:

„2. Nositelj žiga odriče se žiga pisanom izjavom upućenom Agenciji. Odricanje proizvodi učinak tek nakon upisa u registar. Valjanost odricanja od europskog žiga **Europske unije** koji se prijavljuje Agenciji nakon podnošenja zahtjeva za opoziv **ili za proglašavanje ništivosti** tog žiga sukladno članku 56. stavku 1. ovisi o konačnom odbijanju ili povlačenju zahtjeva za opoziv **ili za proglašavanje ništivosti.**”; [Am. 43]

„3. Odricanje se upisuje u registar samo uz suglasnost nositelja prava koje je upisano u registar. Ako je licencija upisana u registar, odricanje se upisuje u registar samo ako nositelj žiga dokaže da je stjecatelja licencije obavijestio o svojoj namjeri da se odrekne žiga; taj se opis izvršava nakon isteka **tromjesečnog** razdoblja **koje slijedi nakon datuma kad nositelj žiga ispuní uvjet Agencije i obavijesti stjecatelja licencije o svojoj namjeri da se odrekne žiga.** utvrđenog u skladu s člankom 57.a točkom (a).”; [Am. 44]

(47) članku 53. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Uvjeti iz točaka (a), (b) i (c) prvog podstavka ispunjavaju se na datum podnošenja ili datuma prvenstva žiga Europske unije.”;

(48) ~~Članak u članku 54. stavcima 1. i 2. zamjenjuju se sljedećim:~~ riječi „ili se usprotiviti uporabi kasnijeg žiga” brišu se;

„1. **Kad nositelj žiga Europske unije u neprekinutom razdoblju od pet godina svjesno trpi uporabu kasnijeg žiga Europske unije u Uniji, on više nema pravo na temelju ranijeg žiga podnijeti zahtjev za proglašavanje kasnijeg žiga ništavnim [...] u odnosu na proizvode ili usluge za koje se rabi taj kasniji žig, osim ako je prijava za registraciju kasnijeg žiga Europske unije podnesena u lošoj vjeri.**

2. **Kad nositelj ranijeg nacionalnog žiga iz članka 8. stavka 2. ili nekog drugog ranijeg znaka iz članka 8. stavka 4. u neprekinutom razdoblju od pet godina, svjesno trpi uporabu kasnijeg žiga Europske unije u državi članici u kojoj su raniji žig ili neki drugi raniji znak zaštićeni, on više nema pravo na temelju ranijeg žiga ili nekog drugog ranijeg znaka podnijeti zahtjev za proglašavanje kasnijeg žiga ništavnim [...] u odnosu na proizvode ili usluge za koje se rabi taj kasniji žig, osim ako je prijava za registraciju kasnijeg žiga Europske unije podnesena u lošoj vjeri.”;** [Am. 45]

(49) članak 56. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) u stavku 1. točki (c) riječi „sukladno zakonu odnosne države članice” zamjenjuju se riječima „sukladno zakonu Unije ili zakonu odnosne države članice”;

(b) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Zahtjev za opoziv ili zahtjev za proglašavanje ništivosti nije dopušten ako je o svakom pojedinačnom zahtjevu koji se odnosi na isti predmet i iste razloge za podnošenje tužbe, te koji je uključivao iste strane, već pravomoćno odlučila ili Agencija ili sud za žig Europske unije iz članka 95. te ako je odluka Agencije ili toga suda o tom zahtjevu postala pravomoćna.”;

Utorak, 25. veljače 2014.

- (50) **Članak** U članku 57. stavak stavku 2., druga rečenica, riječi „bila objavljena” zamjenjuje se **sljedećim**: riječima „bila podnesena ili na datum prvenstva prijave europskog žiga”;

„2. Ako nositelj žiga Europske unije to zatraži, nositelj ranijeg žiga Europske unije koji je stranka u postupku za proglašavanje žiga ništavim mora dokazati da je tijekom razdoblja od pet godina koje prethodi datumu podnošenja zahtjeva za proglašavanje ništavnosti, raniji žig Europske unije bio u stvarnoj uporabi u Uniji u odnosu na proizvode ili usluge za koje je registriran i koje navodi kao razlog za svoj zahtjev ili mora dokazati da postoje opravdani razlozi za neuporabu, pod uvjetom da je raniji žig Europske unije na taj datum bio registriran najmanje pet godina. Ako je, na datum na koji je prijava žiga Europske unije bila podnesena ili na datum prvenstva prijave žiga Europske unije, raniji žig Europske unije bio registriran najmanje pet godina, nositelj ranijeg žiga Europske unije mora dokazati da su, osim toga, uvjeti sadržani u članku 42. stavku 2. na taj datum bili ispunjeni. Ako to ne dokaže, zahtjev za proglašavanje žiga ništavnim odbacuje se. Ako je raniji žig Europske unije rabljen u odnosu na samo dio proizvoda ili usluga za koje je registriran, za potrebe ispitivanja zahtjeva za proglašavanje žiga ništavnim, smatra se da je registriran samo za taj dio proizvoda ili usluga.”; [Am. 46]

- (51) u glavu VI. umeće se sljedeći odjeljak:

„ODJELJAK 6.

Delegiranje ovlasti

„Članak 57.a

Delegiranje ovlasti

Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 163. kojima se utvrđuju:

- (a) postupak odricanja od europskog žiga **Europske unije** utvrđen u članku 50., uključujući razdoblje iz stavka 3. tog članka; [Am. 47]
- (b) postupci kojima se uređuju opoziv ili ništavnost žiga Europske unije predviđeni u člancima 56. i 57.”;
- (52) članak 58. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Žalba se može podnijeti protiv odluka bilo kojeg tijela Agencije nadležnog za odlučivanje navedenog u članku 130. točkama od (a) do (d). I razdoblje za žalbe iz članka 60. i podnošenje žalbe imaju suspenzivni učinak.”;

- (53) članak 62. briše se;

- (54) članak 64. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Odluke žalbenih vijeća proizvode pravni učinak tek od datuma isteka roka iz članka 65. stavka 5. ili, ako je u tom roku podnesena tužba Općem sudu od datuma odbijanja takve tužbe, od datuma odbijanja takve tužbe ili svake žalbe podnesene Sudu Europske unije na odluku Općeg suda.”;

- (55) članak 65. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Protiv odluka žalbenih vijeća o žalbama mogu se podnositi tužbe Općem sudu.”;

(b) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Opći sud nadležan je za poništavanje ili izmjenu osporavane odluke.”;

Utorak, 25. veljače 2014.

(c) stavci 5. i 6. zamjenjuju se sljedećim:

„5. Tužba se podnosi Općem sudu u roku od dva mjeseca od datuma obavijesti o odluci žalbenog vijeća.

6. Agencija poduzima sve potrebne mjere za izvršenje presude Općeg suda ili, u slučaju žalbe na tu presudu, Suda Europske unije.”;

(56) umeće se sljedeći članak:

„Članak 65.a

Delegiranje ovlasti

Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 163. kojima se utvrđuju:

(a) **službeni** sadržaj obavijesti o žalbi iz članka 60. i postupak podnošenja i ispitivanja žalbe; [Am. 48]

(b) **službeni** sadržaj i oblik odluka žalbenog vijeća iz članka 64.; [Am. 49]

(c) nadoknada pristojbi za žalbu iz članka 60.”;

(57) naslov glave VIII. zamjenjuje se sljedećim:

„POSEBNE ODREDBE O ZAJEDNIČKIM EUROPSKIM ŽIGOVIMA I CERTIFIKACIJSKIM ŽIGOVIMA”;

(58) Između naslova glave VIII. i članka 66. umeće se sljedeći naslov:

„ODJELJAK 1.

Zajednički žigovi Europske unije”;

(59) u članku 66. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Glave od I. do VII. te od IX. do XIV. primjenjuju se na zajedničke žigove Europske unije osim ako ovim odjeljkom nije drukčije predviđeno.”;

(60) ~~Članak U članku 67. stavak stavku 1. riječi „u propisanom roku” zamjenjuju se riječima „u roku propisanom u skladu s člankom 74.a”;~~ **zamjenjuje se sljedećim:**

**„1. Podnositelj prijave za registraciju zajedničkog žiga Europske unije u roku od dva mjeseca nakon datuma podnošenja prijave dostavlja propise kojima se uređuje njegova uporaba.”;** [Am. 50]

(61) članak 69. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 69

Primjedbe trećih strana

Ako se primjedbe u pisanom obliku o zajedničkom žigu Europske unije podnose Agenciji prema članku 40., te se primjedbe mogu temeljiti i na određenim razlozima zbog kojih se zahtjev za zajednički žig Europske unije odbija prema članku 68.”;

(61a) **Članak 71. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:**

**„3. U skladu s člankom 69. mišljenja se pisanim putem također mogu dostaviti u odnosu na izmijenjene propise koji uređuju uporabu.”;** [Am. 51]

Utorak, 25. veljače 2014.

(62) umeće se sljedeći članak:

„Članak 74.a

Delegiranje ovlasti

Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 163. kojima se utvrđuje ~~razdoblje iz članka 67. stavka 1. za dostavljanje propisa kojima se uređuje uporaba zajedničkog europskog žiga Agenciji i~~ **službeni** sadržaj tih propisa **kojima se uređuje uporaba zajedničkog žiga Europske unije** kako je utvrđeno u članku 67. stavku 2.; [Am. 52]

(63) u glavu VIII. umeće se sljedeći odjeljak:

„ODJELJAK 2.

Europski certifikacijski žigovi

Članak 74.b

Europski certifikacijski žigovi

1. Europski certifikacijski žig jest žig Europske unije koji je kao takav opisan u prijavi žiga i koji je prikladan za razlikovanje proizvoda ili usluga koje je odobrio nositelj žiga u odnosu na zemljopisno podrijetlo, materijal, način proizvodnje proizvoda ili izvedbe usluga, kakvoću, ispravnost ili druge karakteristike proizvoda i usluga koji nisu na taj način odobreni.

2. Svaka pravna osoba, uključujući institucije, tijela vlasti i tijela koja podliježu javnom pravu, može se prijaviti za europske certifikacijske žigove pod uvjetom da:

(a) pravna osoba vodi posao koji uključuje nabavu proizvoda ili usluga vrste za koju je izdano odobrenje;

(b) pravna osoba sposobna je za odobravanje proizvoda ili usluga za koje se žig registrira.

3. Iznimno od odredbi članka 7. stavka 1. točke (c), znakovi ili oznake koji u trgovini mogu služiti za označivanje zemljopisnog podrijetla proizvoda ili usluga mogu se zaštititi kao europski zajednički žigovi Zajednice u smislu stavka 1. Certifikacijski žig ne daje nositelju pravo da trećoj strani u trgovačkom prometu zabrani uporabu tih znakova ili oznaka, pod uvjetom da ih treća strana rabi u skladu s dobrom poslovnom praksom u industriji i trgovini. Certifikacijski žig ne može se pozvati protiv treće strane koja ima pravo rabiti zemljopisni naziv.

4. Glave od I. do VII. te od IX. do XIV. primjenjuju se na europske certifikacijske žigove osim ako ovim odjeljkom nije drukčije predviđeno.

Članak 74.c

Propisi koji uređuju uporabu žiga

1. Podnositelj prijave za registraciju europskog certifikacijskog žiga dostavlja propise o uporabi certifikacijskog žiga u razdoblju ~~propisanom u skladu s člankom 74.k.~~ **od dva mjeseca od datuma podnošenja prijave.** [Am. 53]

2. Propisi kojima se uređuje uporaba utvrđuju osobe ovlaštene za uporabu žiga, obilježja koja se trebaju odobriti žigom, kako tijelo za izdavanje odobrenja treba testirati ta obilježja i nadgledati uporabu žiga, kao i uvjete uporabe žiga, uključujući sankcije.

Članak 74.d

Odbijanje prijave

1. Osim razloga za odbijanje prijave za registraciju žiga Europske unije predviđenih člancima 36. i 37., prijava za registraciju europskog certifikacijskog žiga odbija se ako nisu zadovoljene odredbe članaka 74.b i 74.b ili ako su propisi koji uređuju njegovu uporabu protivni javnom poretku ili prihvaćenim moralnim načelima.

Utorak, 25. veljače 2014.

2. Prijava za registraciju europskog certifikacijskog žiga također se odbija ako postoji vjerojatnost dovođenja javnosti u zabludu u odnosu na karakter ili značenje žiga, osobito ako postoji vjerojatnost da ga se smatra nečim drugim, a ne certifikacijskim žigom.

3. Prijava se ne odbija ako podnositelj prijave nakon izmjene propisa kojim se uređuje uporaba žiga zadovoljava uvjete iz stavaka 1. i 2.

Članak 74.e

Primjedbe trećih strana

Ako se primjedbe u pisanom obliku o europskom certifikacijskom žigu podnose Agenciji prema članku 40., te se primjedbe mogu temeljiti i na određenim razlozima zbog kojih se prijava europskog certifikacijskog žiga odbija prema članku 74.d.

Članak 74.f

Izmjena propisa kojima se uređuje uporaba žiga

1. Nositelj europskog certifikacijskog žiga mora Agenciji podnijeti sve izmijenjene propise kojima se uređuje uporaba takva žiga.

2. Ta se izmjena ne navodi u registru ako izmijenjeni propisi ne zadovoljavaju uvjete iz članka 74.c ili ako uključuju neki od razloga za odbijanje iz članka 74.d.

3. ***U skladu s člankom 74.e primjenjuje se mišljenja se pisanim putem također mogu dostaviti u odnosu na izmijenjene propise koji uređuju uporabu. [Am. 54]***

4. U svrhu ove Uredbe, izmjene propisa kojima se uređuje uporaba stupaju na snagu tek od datuma upisa podatka o izmjeni u registar.

Članak 74.g

Prijenos

Iznimno od članka 17. stavka 1., europski certifikacijski žig može se prenijeti samo na pravnu osobu koja ispunjava zahtjeve iz članka 74.b stavka 2.

Članak 74.h

Osobe koje imaju pravo pokrenuti postupak zbog povrede

1. Samo nositelj europskoga certifikacijskog žiga ili svaka osoba koju je posebno ovlastio u tu svrhu imaju pravo pokrenuti postupak zbog povrede.

2. Nositelj europskoga certifikacijskog žiga ima pravo zahtijevati naknadu u ime osoba ovlaštenih rabiti žig ako su pretrpjele štetu koja je posljedica neovlaštene uporabe žiga.

Članak 74.i

Razlozi za opoziv

Osim zbog razloga za opoziv predviđenih člankom 51., prava nositelja europskog certifikacijskog žiga opozivaju se na temelju zahtjeva podnesenoga Agenciji ili na temelju protutužbe u postupku zbog povrede, ako je zadovoljen bilo koji od sljedećih uvjeta:

(a) nositelj više ne zadovoljava zahtjeve iz članka 74.b stavka 2.;

Utorak, 25. veljače 2014.

- (b) nositelj ne poduzme razumne mjere kojima bi spriječio da se žig rabi na način koji nije sukladan uvjetima uporabe, a utvrđeni su u propisima koji uređuju uporabu, čije su izmjene, gdje je to prikladno, navedene u registru;
- (c) način na koji je nositelj rabio žig uzrokovao je da žig dovede javnost u zabludu na način utvrđen u članku 74.d stavku 2.;
- (d) izmjena propisa koji uređuju uporabu žiga navedena u registru nije u skladu s odredbama članka 74.f stavka 2., osim ako nositelj žiga daljnjim izmjenama propisa koji uređuju uporabu uspije zadovoljiti uvjete tih odredbi.

## Članak 74.j

## Razlozi za ništavost

Osim razloga za ništavost predviđenih člancima 52. i 53., europski certifikacijski žig koji je registriran protivno odredbama članka 74.d proglašava se ništavim na temelju zahtjeva podnesenog Agenciji ili na temelju protutužbe u postupku zbog povrede, osim ako nositelj žiga izmjenama propisa koji uređuju uporabu uspije zadovoljiti uvjete iz članka 74.d.

## Članak 74.k

## Delegiranje ovlasti

Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 163. kojima se utvrđuje ~~razdoblje iz članka 74.e stavka 1. za dostavljanje propisa kojima se uređuje uporaba europskog certifikacijskog žiga Agenciji i~~ **službeni** sadržaj tih propisa **kojima se uređuje uporaba europskog certifikacijskog žiga** kako je utvrđeno u članku 74.c stavku 2.; [Am. 55]

- (64) Članak 75. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 75.

## Oblik odluka i priopćenja Agencije

1. U odlukama Agencije navode se razlozi na kojima se te odluke temelje. Temelje se samo na razlozima ili dokazima o kojima su dotične strane imale priliku iznijeti svoje očitovanje.

2. Svaka odluka, priopćenje ili obavijest Agencije navodi odjel ili odsjek Agencije, kao i ime odgovornog/odgovornih zaposlenika. Njih potpisuje službenik ili službenici ili, umjesto potpisa, imaju otisnut ili ovjeren pečat Agencije. Izvršni direktor može odrediti da se mogu uporabiti druga sredstva identifikacije odjela ili odsjeka Agencije i imena odgovornog/odgovornih službenika ili identifikacije drukčije od pečata ako se odluke, priopćenja ili obavijesti Agencije prenose telefaksom ili nekim drugim sredstvima komunikacije.”;

- (65) u članku 76. stavku 1. dodaje se sljedeća rečenica:

„U postupcima za proglašavanje ništavosti prema članku 52. Agencija ograničava svoje ispitivanje razloga i argumenata koje su strane podnijele.”;

- (66) u članku 78. dodaje se sljedeći stavak:

„5. Izvršni direktor Agencije određuje iznose troškova koje treba platiti, uključujući predujmove u pogledu troškova izvođenja dokaza iz članka 93.a točke (b).”;

- (67) članak 79. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 79.

## Dostava obavijesti

1. Agencija po službenoj dužnosti dostavlja, svima na koje se to odnosi, odluke i pozive te sve obavijesti ili druga priopćenja od kojih se računa određeni vremenski rok, odnosno o kojima sve zainteresirane strane moraju biti obaviještene sukladno drugim odredbama ove Uredbe ili delegiranih akata donesenih prema ovoj Uredbi ili ako je dostavu obavijesti o njima naložio izvršni direktor Agencije.

Utorak, 25. veljače 2014.

2. Izvršni direktor može odrediti koji se dokumenti osim odluka, a koji imaju predviđen rok za žalbu ili poziv, šalju preporučenom pošiljkom s povratnicom.
3. Obavijest se može slati elektroničkim putem, a pojedinosti toga određuje izvršni direktor.
4. Ako se obavijest obavlja javnom obaviješću, izvršni direktor određuje kako se javna obavijest daje te određuje početak jednomjesečnog razdoblja nakon čijeg će se isteka smatrati da je dokument poslan.”;

(68) umeću se sljedeći članci:

„Članak 79.a

Obavješćavanje o gubitku prava

Ako Agencija uvidi da je gubitak bilo kojeg prava posljedica ove Uredbe ili delegiranih akata donesenih prema ovoj Uredbi bez donošenja ikakve odluke, ona to priopćuje zainteresiranoj osobi u skladu s člankom 79. Potonje se može primijeniti na odluku o tom pitanju. Agencija donosi takvu odluku ako se ne slaže s osobom koja je traži; u suprotnome, Agencija mijenja svoju tvrdnju i obavješćuje osobu koja zahtijeva odluku.

Članak 79.b

Priopćenja Agenciji

Priopćenja upućena Agenciji mogu se slati elektroničkim putem. Izvršni direktor određuje opseg i tehničke uvjete pod kojima se ta priopćenja mogu podnositi elektronički.

Članak 79.c

Rokovi

1. **Izračunavanje i trajanje rokova podliježe pravilima koja se donose u skladu s člankom 93.a točkom (f): *Rokovi se utvrđuju na cijele godine, mjesece, tjedne ili dane. Izračunavanje počinje na dan koji slijedi nakon dana kad je uslijedio relevantni događaj.* [Am. 56]**

2. Izvršni direktor Agencije prije početka svake kalendarske godine određuje dane kad Agencija nije otvorena za primanje dokumenata ili kad se obične pošiljke ne dostavljaju na lokaciju na kojoj se Agencija nalazi.

3. Izvršni direktor određuje trajanje razdoblja prekida u slučaju općeg prekida dostavljanja pošte u državi članici u kojoj se Agencija nalazi ili u slučaju stvarnog prekida povezanosti Agencije s dopuštenim elektroničkim sredstvima komunikacije.

4. U slučaju da iznimni događaji kao što su prirodne nepogode ili štrajk prekinu ili poremete pravilno obavješćivanje strana u postupku pred Agencijom ili obrnuto, izvršni direktor može odrediti da se za strane u postupku, koje imaju svoje boravište ili registrirani ured u predmetnoj državi ili koje su imenovale zastupnika sa službenom adresom u predmetnoj državi, svi rokovi koji bi inače istekli na dan ili nakon dana početka takvog događaja, kako on odredi, produljuju do datuma koji on odredi. Prilikom određivanja datuma on procjenjuje kad će iznimni događaji završiti. Ako događaj pogađa sjedište Agencije, u takvoj se odluci predsjednika navodi da se primjenjuje s obzirom na sve strane u postupku.

Članak 79.d

Ispravci pogrešaka i očitih propusta

Agencija ispravlja jezične pogreške ili pogreške u prijepisu te očite propuste u odlukama Agencije, odnosno tehničke pogreške prilikom registracije žiga ili objave registracije koje se mogu pripisati Agenciji. **Agencija vodi evidenciju o tim ispravcima.**; [Am. 57]

Utorak, 25. veljače 2014.

(69) članak 80. mijenja se kako slijedi:

- (a) **stavak** u stavku 1., prva rečenica, izraz „odluku uz očitu povredu postupkovnih odredbi” zamjenjuje se **sljedećim**: riječima „odluku uz očitu povredu odredbi”;

**„1. Kada Agencija izvrši upis u registar ili donese odluku uz očitu povredu [...] odredbi koja se može pripisati Agenciji, on mora osigurati brisanje upisa iz registra ili proglašavanje odluke ništavom. Kad u postupku sudjeluje samo jedna stranka i kad takav upis ili takva odluka povređuje njezina prava, brisanje iz registra odnosno proglašavanje odluke ništavom nalaže se čak i ako stranka nije uočila pogrešku.”; [Am. 58]**

- (b) **stavak** u stavku 2. druga rečenica zamjenjuje se sljedećim:

**„2. Brisanje iz registra ili proglašavanje odluke ništavom iz stavka 1. nalaže, po službenoj dužnosti ili na zahtjev jedne od stranaka u postupku, odjel koji je izvršio upis u registar ili donio odluku. Brisanje upisa u registar ili proglašavanje odluke ništavom ništavom obavlja se u roku od jedne godine od datuma upisa u registar ili datuma donošenja odluke, nakon savjetovanja sa stranama u postupku i svim nositeljima prava na predmetni europski žig Europske unije koji su upisani u registar. Agencija vodi evidenciju o tom brisanju ili proglašavanju odluke ništavom.”; [Am. 59]**

- (c) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

**„3. Ovim se člankom ne dovodi u pitanje pravo stranaka na podnošenje žalbe u skladu s člancima 58. i 65. ni mogućnost ispravka pogrešaka i očitih propusta iz članka 79.d. Ako žalba podnesena na odluku Agencije sadrži pogrešku, žalbeni postupak nema nikakvu svrhu nakon što Agencija opozove njegovu odluku prema stavku 1. ovog članka.”;**

(70) članak 82. mijenja se kako slijedi:

- (a) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

**„2. Odredbe ovog članka ne primjenjuju se na rokove iz članka 29. stavka 1., članka 33. stavka 1., članka 36. stavka 2., članka 41. stavaka 1. i 3., članka 47. stavka 3., članka 60., članka 65. stavka 5., članka 81., članka 112. ili na rokove iz stavka 1. ovog članka ili na rok za zahtijevanje senioriteta prema članku 34. nakon podnošenja prijave.”;**

- (b) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

**„4. Ako Agencija prihvati zahtjev, smatra se da posljedica nepoštovanja roka nije bilo. Ako je odluka donesena između isteka roka koji nije poštovan i zahtjeva za nastavak postupka, odjel koji je nadležan za odlučivanje o propuštenoj radnji pregledava odluku i, ako je izvršenje te propuštene radnje dovoljno, donosi drugačiju odluku. Ako se prva odluka ne treba promijeniti, to se potvrđuje pisanim putem.”;**

(71) umeće se sljedeći članak:

„Članak 82.a

Prekid postupka

1. ~~Kad se postupak pred Agencijom prekida ili nastavlja, Agencija postupa u skladu s načinima utvrđenima sukladno članku 93.a točki (i);~~

- (a) **u slučaju smrti ili pravne nesposobnosti podnositelja prijave žiga ili nositelja žiga Europske unije ili osobe koja je prema nacionalnom pravu ovlaštena djelovati u njegovo ime; u opsegu u kojem gore navedeni događaji ne utječu na ovlaštenje zastupnika imenovanog u skladu s člankom 93. Uredbe, postupak se prekida samo na zahtjev takvog zastupnika;**

- (b) **ako podnositelj prijave žiga ili nositelj žiga Europske unije ne može iz pravnih razloga nastaviti postupak pri Agenciji zbog nekog postupka protiv svojega vlasništva;**

Utorak, 25. veljače 2014.

(c) u slučaju smrti ili pravne nesposobnosti zastupnika podnositelja prijave ili nositelja žiga Europske unije ili kada on ne može iz pravnih razloga nastaviti postupak pri Agenciji zbog nekog postupka protiv njegova vlasništva.

2. Kada je u slučajevima iz stavka 1. točaka (a) i (b) Agencija obaviještena o identitetu osobe ovlaštene da nastavi postupak pri Agenciji, Agencija obavještuje tu osobu i svaku zainteresiranu treću stranu da se postupak nastavlja od datuma koji odredi Agencija.

3. U slučaju iz stavka 1. točke (c), postupak se nastavlja kada je Agencija obaviještena o imenovanju novog zastupnika podnositelja prijave ili kada Agencija obavijesti druge strane o imenovanju novog zastupnika nositelja žiga Europske unije. Ako u roku od tri mjeseca od početka prekida postupka Agencija nije obaviještena o imenovanju novog zastupnika, obavještuje podnositelja prijave ili nositelja žiga Europske unije:

(a) ako se članak 92. stavak 2. Uredbe primjenjuje, da se prijava žiga Europske unije smatra povučenom ako se podatci ne podnesu u roku od dva mjeseca od dostave te obavijesti; ili

(b) ako se članak 92. stavak 2. Uredbe ne primjenjuje, da se postupak nastavlja s podnositeljem prijave ili nositeljem žiga Europske unije od datuma dostave te obavijesti;

4. rokovi, osim roka za plaćanje pristojbi za produljenje, a koji teku u odnosu na podnositelja prijave ili nositelja žiga Europske unije na datum prekida postupka, počinju teći iznova od dana na koji se postupak nastavlja." [Am. 60]

(72) članak 83. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 83.

Upućivanje na opća načela

Ako ova Uredba ili delegirani akti doneseni u skladu s ovom Uredbom ne sadržavaju neke odredbe o postupku, Agencija uzima u obzir načela postupovnog prava koja su općepriznata u državama članicama.”;

(73) U članku 85. stavku 1. riječi „sukladno uvjetima utvrđenim Provedbenom uredbom” zamjenjuju se riječima „sukladno uvjetima utvrđenima u skladu s člankom 93.a točkom (j).”; **Članak 85. stavak 1.** zamjenjuje se **sljedećim**:

„1. Stranka koja ne uspije u postupku povodom prigovora, postupku opoziva, postupku za proglašavanje ništavosti ili u žalbenom postupku, snosi pristojbe druge stranke kao i sve svoje troškove bitne za postupak, ne dovodeći u pitanje članak 119. stavak 6., uključujući putne troškove, dnevnice i naknadu za zastupnika, savjetnika ili odvjetnika, u okviru tarifa utvrđenih za svaku kategoriju troškova [...].”; [Am. 61]

(74) u članku 86. stavku 2. druga rečenica zamjenjuje se sljedećim:

„Svaka država članica imenuje jedno tijelo odgovorno za provjeru vjerodostojnosti odluke i dostavlja svoje podatke za kontakt Agenciji, Sudu Europske unije i Komisiji. To tijelo uz odluku prilaže nalog za izvršenje odluke bez ikakvih drugih formalnosti osim provjere vjerodostojnosti odluke.”;

(75) članak 87. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 87.

Registar žigova Europske unije

1. Agencija vodi registar **žigova Europske unije** koji sadrži sve podatke čiji je upis ili uključivanje predviđeno ovom Uredbom ili delegiranim aktom donesenim u skladu s ovom Uredbom. Agencija ažurira ga. [Am. 62]

2. Uvid u registar dopušten je svakoj osobi. Može se voditi elektronički.

Utorak, 25. veljače 2014.

3. Agencija održava elektroničku bazu podataka koja sadrži podatke o prijavama za registraciju žigova Europske unije i unose u registar. Sadržaj te baze podataka može se staviti na raspolaganje javnosti. Izvršni direktor određuje uvjete pristupa bazi podataka i način na koji se sadržaj te baze podataka može staviti na raspolaganje u strojno čitljivom obliku, uključujući naknade za takve usluge.”;

(76) članak 88. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) Naslov „Uvid u spise” zamjenjuje se naslovom „Uvid u spise i njihovo vođenje”;

(b) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Ako se uvid u spis obavlja u skladu sa stavkom 2. ili stavkom 3., određeni dokumenti sadržani u spisu mogu biti izuzeti od davanja na uvid. Izvršni direktor određuje sredstva za uvid.

5. Agencija vodi spise svakog postupka u vezi s prijavom žiga Europske unije ili registracijom žiga Europske unije. Izvršni direktor određuje oblik u kojem se ti spisi vode. Ako se spisi vode u elektroničkom obliku, izvorni dokumenti koji čine temelj takvih elektroničkih spisa uklanjaju se u određenom roku nakon što ih Agencija zaprimi, o čemu odlučuje izvršni direktor.”;

(77) članak 89. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 89.

Periodičke publikacije

1. Agencija periodički objavljuje:

(a) Glasnik žigova Europske unije koji sadržava podatke upisane u registar, kao i druge podatke čija je objava propisana ovom Uredbom ili delegiranim aktima donesenima u skladu s ovom Uredbom; [Am. 63]

(b) Službeni list koji sadržava opće obavijesti i priopćenja izvršnog direktora, kao i sve druge informacije koje se odnose na ovu Uredbu ili na njezinu provedbu.

Publikacije iz točaka (a) i (b) mogu se slati elektroničkim putem.

2. Izvršni direktor određuje na koji se način i koliko često objavljuje Glasnik žigova Europske unije.

3. Izvršni direktor može odrediti da se određene stavke objavljuju u Službenom listu na svim službenim jezicima Unije.”;

(78) članak 92. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Ne dovodeći u pitanje stavak 3., drugu rečenicu, fizičke ili pravne osobe koje u Uniji nemaju domicil ili glavno mjesto poslovanja ili stvarno i djelatno industrijsko ili trgovačko sjedište predstavlja zastupnik pred Agencijom u skladu s člankom 93. stavkom 1. u svim postupcima koji su predviđeni ovom Uredbom, osim u podnošenju prijave žiga Europske unije.

~~Odstupajući od prvog podstavka, fizičke ili pravne osobe iz tog podstavka ne treba zastupati pred Agencijom u slučajevima utvrđenima u skladu s člankom 93.a točkom (p).”; [Am. 64]~~

~~(b) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:~~

~~„4. Ako se ispunje uvjeti utvrđeni u skladu s člankom 93.a točkom (p), imenuje se zajednički zastupnik.”;~~  
[Am. 65]

(79) članak 93. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Fizičke ili pravne osobe u postupcima pred Agencijom može zastupati samo:

Utorak, 25. veljače 2014.

(a) svaki odvjetnik koji je kvalificiran u jednoj državi članici i koji ima mjesto poslovanja u Uniji, u mjeri u kojoj u toj državi ima pravo djelovati kao zastupnik u području žigova;

(b) ovlašteni zastupnici upisani na popis ovlaštenih zastupnika koji vodi Agencija.

Na zahtjev Agencije, zastupnici koji djeluju pred Agencijom podnose potpisanu punomoć koja se ulaže u spis.”;

(b) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Izvršni direktor Agencije može odobriti izuzeće od:

(a) uvjeta iz stavka 2. točke (c), druge rečenice, ako podnositelj zahtjeva podnese dokaz da je potrebnu kvalifikaciju stekao na drugi način;

(b) uvjeta iz stavka 2. točke (a) u slučaju visokokvalificiranih stručnjaka, pod uvjetom da su zahtjevi iz stavka 2. točaka (b) i (c) zadovoljeni.”;

(c) ~~stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:~~

~~„5. Osoba može biti brisana s popisa ovlaštenih zastupnika pod uvjetima utvrđenima u skladu s člankom 93.a točkom (p).“; [Am. 66]~~

(80) u glavu IX. umeće se sljedeći odjeljak:

„ODJELJAK 5.

Dodjeljivanje ovlasti

Članak 93.a

Delegiranje ovlasti

Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 163. kojima se utvrđuju:

(a) zahtjevi koji se odnose na oblik odluka iz članka 75.;

(b) načini usmenih postupaka i izvođenja dokaza iz članka 77. i 78.;

(c) načini dostave obavijesti iz članka 79.;

(d) postupak obavješćivanja o gubitku prava iz članka 79.a;

(e) pravila o sredstvima priopćavanja, uključujući elektroničkim putem iz članka 79.b, koja strane u postupcima upotrebljavaju pred Agencijom te oblike koje treba učiniti dostupnima Agenciji;

(f) pravila kojima se uređuje izračun i trajanje rokova iz članka 79.c stavka 1.;

(g) postupak za ispravljanje jezičnih pogrešaka ili pogrešaka u prijepisu te očitih propusta u odlukama Agencije, odnosno tehničkih pogrešaka prilikom registracije žiga ili objave registracije koje se mogu pripisati Agenciji kako je utvrđeno u članku 79.d;

(h) postupak za opoziv odluke ili za brisanje upisa u registar kako je utvrđeno u članku 80. stavku 1.;

(i) načini prekida ili nastavljanja postupka pred Agencijom kako je utvrđeno u članku 82.a;

(j) postupci koji se odnose na raspodjelu i utvrđivanje troškova, kako je utvrđeno u članku 85. stavku 4.; [Am. 67]

(k) pojedini **koje treba unijeti u registar** iz članka 87. ~~stavka 1.~~; [Am. 68]

~~(l) postupak za uvid u spise iz članka 88., uključujući dijelove spisa isključenog iz uvida, i načini vođenja spisa Agencije iz članka 88. stavka 5.; [Am. 69]~~

Utorak, 25. veljače 2014.

- (m) načini objavljivanja podataka i unosa iz članka 89. stavka 1. točke (a) u Glasniku žigova Europske unije, uključujući vrstu informacija te jezike na kojima se ti podaci i unosi objavljuju;
- (n) učestalost, oblik i jezike publikacija Službenog lista Agencije iz članka 89. stavka 1. točke (b);
- (o) načine razmjene informacija i priopćenja između Agencije i tijela vlasti država članica te davanje na uvid spisa putem ili preko sudova ili tijela vlasti država članica prema članku 90.;
- (p) odstupanja od obveze zastupanja pred Agencijom u skladu s člankom 92. stavkom 2., uvjeti u skladu s kojima se imenuje zajednički predstavnik ~~sukladno članku 92. stavku 4.,~~ uvjeti pod kojima zaposlenici iz članka 92. stavka 3. i ovlašteni zastupnici iz članka 93. stavka 1. moraju Agenciji podnijeti potpisano punomoć kako bi mogli djelovati kao zastupnici, sadržaj te punomoći i uvjeti pod kojima određena osoba može biti brisana s popisa ovlaštenih zastupnika ~~iz članka 93. stavka 5.~~; **[Am. 70]**

(81) u glavi X. naslov odjeljka 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Primjena pravila Unije o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima”;

(82) članak 94. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Primjena pravila Unije o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima”;

(b) ~~stavak u stavku 1. riječi „Uredba (EZ) br. 44/2001” zamjenjuju se riječima „pravila Unije o nadležnosti te priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima”;~~

**„1. Ako ovom Uredbom nije drukčije određeno, pravila Unije o nadležnosti te priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima primjenjuju se na postupke koji se odnose na žigove Europske unije i prijave žiga Europske unije, kao i na postupke koji se odnose na istodobne i uzastopne tužbe na temelju žigova Europske unije i nacionalnih žigova.”; [Am. 71]**

(c) dodaje se sljedeći stavak:

„3. Upućivanja u ovoj Uredbi na Uredbu (EZ) br. 44/2001 po potrebi uključuju Sporazum Europske zajednice i Kraljevine Danske o nadležnosti i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima od 19. listopada 2005.”;

(83) U članku 96. točki (c) riječi „članka 9. stavka 3., druge rečenice” zamjenjuju se riječima „članka 9.b stavka 2.”;

(84) u članku 99. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. U postupcima povodom tužbe iz članka 96. stavaka (a) i (c) prigovor u odnosu na opoziv ili na ništavost žiga Europske unije, koji je podnesen drukčije nego protutužbom, dopušten je samo ako se tuženik pozove na to da bi se prava nositelja žiga Europske unije mogla opozvati zbog toga što se nije dovoljno upotrebljavao u vrijeme podnošenja postupka povodom tužbe zbog povrede.”;

Utorak, 25. veljače 2014.

(85) članak 100. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Sud za žig kojemu je podnesena protutužba za opoziv ili za proglašavanje ništavosti žiga Europske unije ne nastavlja s ispitivanjem protutužbe dok zainteresirana strana ili sud ne obavijeste Agenciju o datumu podnošenja protutužbe. Agencija tu informaciju upisuje u registar. Ako se zahtjev za opoziv ili za proglašavanje žiga Europske unije ništavim vodi pred Agencijom, Agencija o tome obavješćuje sud i zastaje s postupkom dok odluka o zahtjevu nije konačna ili dok se zahtjev ne povuče.”;

(b) stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. Kad je sud za žig Europske unije donio presudu na temelju protutužbe za opoziv ili za proglašavanje ništavosti žiga Europske unije koja je postala pravomoćna, sud ili bilo koja strana u nacionalnom postupku odmah šalju jedan primjerak te presude Agenciji. Agencija ili bilo koja zainteresirana strana mogu zatražiti informacije o takvom prijenosu. Agencija u registru spominje sudsku presudu i poduzima potrebne mjere radi poštovanja njezina operativnog dijela.”;

(86) U članku 102. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Sud za žig Europske unije može primijeniti i mjere ili naloge dostupne u okviru primjenjivog zakona za koje smatra da su prikladne u okolnostima slučaja.”;

(87) članak 108. briše se;

(88) ~~Članak članku 113. stavak stavku 3. izraz „zajedno s formalnim uvjetima utvrđenim Provedbenom uredbom” zamjenjuje se sljedećim: riječima „zajedno s formalnim uvjetima utvrđenima u skladu s člankom 114.a”;~~

**„3. Agencija provjerava ispunjava li zatraženo pretvaranje uvjete iz ove Uredbe, posebno uvjete iz članka 112. stavaka 1., 2., 4., 5. i 6. i stavka 1. ovog članka, zajedno s formalnim uvjetima utvrđenim u skladu s člankom 114.a. Ako su ti uvjeti ispunjeni, Agencija prosljeđuje zahtjev središnjim uredima za industrijsko vlasništvo država članica koje su u njemu navedene.”; [Am. 72]**

(89) ~~Članak U članku 114. stavak stavku 2. riječi „Provedbenom uredbom” zamjenjuju se riječima „delegiranim aktima donesenima u skladu s ovom Uredbom” sljedećim:~~

**„2. Prijava žiga Europske unije ili žig Europske unije koji je prosljeđen u skladu s člankom 113. ne podliježu formalnim uvjetima nacionalnog zakona koji se razlikuju od onih ili koji su dodani onima predviđenima ovom Uredbom ili delegiranim aktima donesenima u skladu s ovom Uredbom.”; [Am. 73]**

(90) Umeće se sljedeći članak:

„Članak 114.a

Delegiranje ovlasti

Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 163. kojima se utvrđuju službeni uvjeti koje zahtjev za pretvaranje žiga Europske unije mora poštovati, pojedivosti njegova ispitivanja i pojedivosti koje se odnose na njegovu objavu.”;

(91) U članku 116. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Ne dovodeći u pitanje stavak 1., Agencija može angažirati upućene nacionalne stručnjake ili drugo osoblje koje nije zaposleno u Agenciji. Upravni odbor donosi odluku kojom utvrđuje pravila o upućivanju nacionalnih stručnjaka u Agenciju.”;

Utorak, 25. veljače 2014.

- (92) ~~Članak u članku 117. riječi „Na Ured“~~ zamjenjuje se **sljedećim**: ~~riječima „Na Agenciju i njezino osoblje“:~~

**„Na Agenciju i njezino osoblje primjenjuje se Protokol o povlasticama i imunitetima Europske unije.“; [Am. 74]**

- (93) članak 119. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 6., drugom podstavku, druga rečenica zamjenjuje se sljedećim:

„Prijevod mora biti podnesen u roku propisanom u skladu s člankom 144.a točkom (b).“;

(b) dodaje se sljedeći stavak:

„8. Izvršni direktor određuje način na koji se prijevodi ovjeravaju.“;

- (94) ~~Članak u članku 120. stavak stavku 1. riječi „Provedbenom uredbom“~~ zamjenjuje se **sljedećim**: ~~riječima „delegiranim aktom donesenim u skladu s ovom Uredbom“;~~

**„1. Prijava žiga Europske unije, kako je navedena u članku 26. stavku 1., kao i svi drugi podatci čija je objava propisana ovom Uredbom ili delegiranim aktom donesenim u skladu s ovom Uredbom objavljuju se na svim službenim jezicima Europske unije.“; [Am. 75]**

- (95) članak 122. briše se;

- (96) članak 123. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 123.

Transparentnost

1. Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (\*) primjenjuje se na dokumente Agencije.
2. Upravni odbor usvaja detaljna pravila za primjenu Uredbe (EZ) br. 1049/2001.
3. Odluke koje Agencija donese u skladu s člankom 8. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 mogu biti predmet prigovora Ombudsmanu ili postupka pred Sudom Europske unije, u skladu s uvjetima iz članaka 228. i 263. Ugovora.
4. Obrada osobnih podataka koju provodi Agencija podliježe Uredbi (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (\*\*).

(\*) Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

(\*\*) Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).“;

- (97) umeće se sljedeći članak:

„Članak 123.a

Sigurnosna pravila za zaštitu klasificiranih i osjetljivih neklasificiranih podataka

Utorak, 25. veljače 2014.

Agencija primjenjuje sigurnosna načela sadržana u sigurnosnim pravilima Komisije za zaštitu klasificiranih podataka Europske unije (EUCI) i osjetljivih neklasificiranih podataka, kako je utvrđeno u prilogu Odluci Komisije 2001/844/EZ, EZUČ, Euratom (\*). Primjena sigurnosnih načela obuhvaća, između ostalog, primjenu odredbi za razmjenu, obradu i čuvanje takvih podataka.

(\*) Odluka Komisije 2001/844/EZ, EZUČ, Euratom od 29. studenoga 2001. o izmjeni njezina unutarnjeg Poslovnika (SL L 317, 3.12.2001., str. 1.);

(98) u glavu XII. umeće se sljedeći odjeljak:

„ODJELJAK 1.a

Zadaće Agencije i suradnja radi promicanja konvergencije

Članak 123.b

Zadaće Agencije

1. Agencija ima sljedeće zadaće:

- (a) upravljanje sustavom žiga Europske unije uspostavljenog u ovoj Uredbi i njegovo promicanje;
- (b) upravljanje sustavom europskog dizajna uspostavljenog u Uredbi Vijeća (EZ) br. 6/2002 i njegovo promicanje (\*);
- (c) promicanje konvergencije prakse i instrumenata na područjima žigova i dizajna u suradnji sa središnjim uredima za industrijsko vlasništvo u državama članicama, uključujući Ured Beneluksa za intelektualno vlasništvo;
- (d) zadaće iz Uredbe (EU) br. 386/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (\*\*).

**(da) zadaće koje su joj dodijeljene na temelju Direktive 2012/28/EU (\*\*\*) [Am. 76]**

2. Agencija surađuje s ustanovama, tijelima vlasti, tijelima, uredima za industrijsko vlasništvo, međunarodnim i nevladinim organizacijama u odnosu na zadaće iz stavka 1.

3. Agencija može stranama ponuditi dobrovoljne usluge posredovanja **i arbitraže** radi postizanja mirnog rješenja. [Am. 77]

Članak 123.c

Suradnja radi promicanja konvergencije praksi i instrumenata

1. Agencija i uredi za industrijsko vlasništvo država članica koji sudjeluju ili Ured Beneluksa za intelektualno vlasništvo međusobno surađuju radi promicanja konvergencije praksi i alata na području žigova i dizajna.

Ta suradnja pokriva, **između ostalog**, sljedeća područja djelatnosti: [Am. 78]

- (a) razvoj zajedničkih standarda ispitivanja;
- (b) stvaranje zajedničkih ili povezanih baza podataka i portala u svrhu savjetovanja, pretraživanja i klasifikacije diljem Unije;
- (c) stalno pružanje i razmjenu podataka i informacija, uključujući popunjavanje baza podataka i portala iz točke (b);
- (d) uspostavljanje zajedničkih standarda i praksi s ciljem osiguranja interoperabilnosti između postupaka i sustava diljem Unije te poboljšanje njihove dosljednosti, učinkovitosti i djelotvornosti;

Utorak, 25. veljače 2014.

- (e) dijeljenje informacija o pravima industrijskog vlasništva i postupcima, uključujući zajedničku potporu službama za pomoć i informacijskim centrima;
- (f) razmjenu stručnih tehničkih znanja i pomoći u vezi s područjima iz točaka od (a) do (e).

2. Agencija definira, razrađuje i koordinira zajedničke projekte u interesu Unije **i država članica** u odnosu na područja iz stavka 1. Definicijom projekta ~~sadrži~~ **utvrđuju se** specifične obveze i odgovornosti svakog središnjeg ureda za industrijsko vlasništvo države članice koji sudjeluje ili Ureda Beneluksa za intelektualno vlasništvo. **U svim fazama zajedničkih projekata Agencija se savjetuje sa zastupnicima korisnika.** [Am. 79]

3. Uredi za industrijsko vlasništvo država članica i Ured Beneluksa za intelektualno vlasništvo učinkovito sudjeluju u projektima iz stavka 2. s ciljem osiguravanja njihova razvoja, funkcioniranja, interoperabilnosti i ažuriranja.

**No ako rezultat tih projekata rezultira razvojem instrumenta koje države članice smatraju, na temelju opravdane odluke, jednakovrijednim instrumentima koji već postoje u državama članicama, iz sudjelovanja ne proizlazi obveza provedbe rezultata u dotičnim državama članicama.** [Am. 80]

4. Agencija pruža financijsku potporu zajedničkim projektima iz stavka 2. koji su u interesu Unije **i država članica** u mjeri u kojoj je to potrebno kako bi se osiguralo učinkovito sudjelovanje ureda za industrijsko vlasništvo država članica i Ureda Beneluksa za intelektualno vlasništvo u projektima u smislu stavka 3. Ta financijska potpora mogu biti bespovratna sredstva. **Ukupan iznos financiranja iznosi najmanje 20 %** ~~Ukupan iznos financiranja ne premašuje 10 %~~ godišnjeg prihoda Agencije **i pokriva najmanji mogući iznos za svaku državu članicu za potrebe koje su usko povezane sa zaštitom, promicanjem i provedbom.** Korisnici su bespovratnih sredstava uređi za industrijsko vlasništvo država članica i Ured Beneluksa za intelektualno vlasništvo. Bespovratna sredstva mogu se dodijeliti bez poziva na dostavu prijedloga u skladu s financijskim pravilima primjenjivima na Agenciju i s načelima postupaka dodjele sadržanima u Uredbi (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (\*\*\*\*) te u Delegiranoj Uredbi Komisije (EU) br. 1268/2012 (\*\*\*\*\*). [Am. 81]

(\*) Uredba Vijeća (EZ) br. 6/2002 od 12. prosinca 2001. o dizajnu Zajednice (SL L 3, 5.1.2002., str. 1.).

(\*\*) Uredba (EU) br. 386/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. travnja 2012. o povjeravanju Uredu za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) zadaća u vezi s provedbom prava intelektualnog vlasništva, uključujući i okupljanje predstavnika javnog i privatnog sektora u okviru Europske promatračnice za povrede prava intelektualnog vlasništva (SL L 129, 16.5.2012., str. 1.)

(\*\*\*) Direktiva 2012/28/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o određenim dozvoljenim korištenjima djela siročadi (SL L 299, 27.10.2012., str. 5.)

(\*\*\*\*) Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 (SL L 298, 26.10.2012., str.1.)

(\*\*\*\*\*) Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1268/2012 od 29. listopada 2012. o pravilima za primjenu Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (SL L 362, 31.12.2012., str. 1.);

(99) u glavi XII. odjeljci 2. i 3. zamjenjuju se sljedećim:

„ODJELJAK 2.

Upravni odbor

Članak 124.

Dužnosti Upravnog odbora

1. Ne dovodeći u pitanje dužnosti Odbora za proračun iz odjeljka 5., Upravni odbor ima sljedeće dužnosti:

Utorak, 25. veljače 2014.

- (a) na temelju nacрта koji je podnio izvršni direktor u skladu s člankom 128. stavkom 4. točkom (c), Upravni odbor donosi godišnji program rada Agencije za nadolazeću godinu, uzimajući u obzir mišljenje Komisije, te prosljeđuje doneseni godišnji program rada Europskom parlamentu, Vijeću i Komisiji;
- (b) na temelju nacрта koji je podnio izvršni direktor u skladu s člankom 128. stavkom 4. točkom (d) te uzimajući u obzir mišljenje Komisije, Upravni odbor donosi višegodišnji strateški program za Agenciju, uključujući strategiju Agencije za međunarodnu suradnju, nakon razmjene stajališta između izvršnog direktora i odgovarajućeg odbora u Europskom parlamentu, te prosljeđuje doneseni višegodišnji strateški program Europskom parlamentu, Vijeću i Komisiji;
- (c) na temelju nacрта koji je podnio izvršni direktor u skladu s člankom 128. stavkom 4. točkom (f), Upravni odbor donosi godišnje izvješće te prosljeđuje doneseno godišnje izvješće Europskom parlamentu, Vijeću, Komisiji i Europskom revizorskom sudu;
- (d) na temelju nacрта koji je podnio izvršni direktor u skladu s člankom 128. stavkom 4. točkom (g), Upravni odbor donosi višegodišnji plan kadrovske politike;
- (e) Upravni odbor donosi pravila za sprečavanje i upravljanje sukobima interesa u Agenciji;
- (f) ~~u skladu sa stavkom 2. izvršava, u odnosu na osoblje Agencije, ovlasti koje su Pravilnikom o osoblju dodijeljene tijelu nadležnom za imenovanja i Uvjetima zaposlenja ostalih službenika tijelu ovlaštenom za sklapanje ugovora o radu („ovlasti tijela nadležnog za imenovanja”); [Am. 83]~~
- (g) Upravni odbor donosi provedbena pravila Pravilnika o osoblju i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika u skladu s člankom 110. Pravilnika o osoblju;
- (h) Upravni odbor imenuje te može razriješiti dužnosti izvršnog direktora i zamjenika izvršnog direktora ili zamjenike izvršnog direktora prema članku 129. te imenuje predsjednika, predsjedavajuće te članove žalbenog vijeća prema članku 136.;
- (i) Upravni odbor osigurava prikladno praćenje rezultata i preporuka proizašlih iz unutarnjih ili vanjskih revizijskih izvješća i procjena iz članka 165.a, kao i iz istraga Europskog ureda za borbu protiv prijevара (OLAF);
- (ia) Upravni odbor definira i razrađuje zajedničke projekte u interesu Unije i država članica u skladu s člankom 123.c; [Am. 82]**
- (j) Upravni odbor savjetuje se prije donošenja smjernica za ispitivanje koje se provodi u Agenciji i u drugim slučajevima predviđenima ovom Uredbom;
- (k) Upravni odbor može izvršnom direktoru i Komisiji iznositi mišljenja i podnositi zahtjeve za informacije kad smatra da je to potrebno.

~~2. Upravni odbor u skladu s člankom 110. Pravilnika o osoblju i člankom 142. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika donosi odluku, na temelju članka 2. stavka 1. Pravilnika o osoblju i članka 6. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika, kojom se navedene ovlasti tijela nadležnog za imenovanja prenose na izvršnog direktora i utvrđuju uvjeti pod kojima se ti prijenosi ovlasti mogu obustaviti.~~

~~Izvršni direktor ima pravo na daljnji prijenos tih ovlasti.~~

~~Upravni odbor može u iznimnim okolnostima na temelju svoje odluke privremeno obustaviti prijenos ovlasti tijela nadležnog za imenovanja na izvršnog direktora i ovlasti koje je izvršni direktor prenio dalje te ih izvršavati sam ili ih prenijeti na jednog od svojih članova ili zaposlenika koji nije izvršni direktor. [Am. 84]~~

Utorak, 25. veljače 2014.

## Članak 125.

## Sastav Upravnog odbora

1. Upravni odbor čini jedan predstavnik svake države članice i dva predstavnika Komisije i **jedan predstavnik Europskog parlamenta**, te njihovi zamjenici. [Am. 85]
2. Članovima Upravnog odbora mogu, u skladu s poslovnikom, pomagati savjetnici ili stručnjaci.
3. Mandat traje četiri godine. Mandat se može produljiti.

## Članak 126.

## Predsjednik Upravnog odbora

1. Upravni odbor bira predsjednika i zamjenika predsjednika među svojim članovima. Zamjenik predsjednika po službenoj dužnosti zamjenjuje predsjednika kada je on spriječen obavljati svoju dužnost.
2. Mandat predsjednika i zamjenika predsjednika traje četiri godine. Mandat se može jedanput obnoviti. No ako njihovo članstvo u Upravnom odboru prestane u bilo kojem trenutku trajanja njihova mandata, njihov mandat također automatski prestaje toga datuma.

## Članak 127.

## Sjednice

1. Sjednice Upravnog odbora saziva njegov predsjednik.
2. Izvršni direktor sudjeluje u raspravama, osim ako Upravni odbor ne odluči drukčije.
3. Upravni odbor održava redovitu sjednicu ~~jedanput~~ **dvaput** godišnje. Osim toga, on se sastaje na inicijativu svojeg predsjednika ili na zahtjev Komisije, **Europskog parlamenta** ili na zahtjev jedne trećine država članica. [Am. 87]
4. Upravni odbor donosi Poslovnik.
5. Upravni odbor donosi svoje odluke apsolutnom većinom glasova svojih članova. Međutim, dvotrećinska većina glasova njegovih članova potrebna je za odluke koje je Upravni odbor ovlašten donositi prema **točkama (a) i (b)** članka 124. stavka 1. ~~točkama (a) i (b)~~, članku 126. stavku 1. i članku 129. stavicima 2. i 4 **3**. U oba slučaja svaki član ima jedan glas. [Am. 88]
6. Upravni odbor može na svoje sjednice pozvati promatrače.
7. Agencija obavlja poslove tajništva za Upravni odbor.

~~ODJELJAK 2.a~~~~Izvršni odbor~~~~Članak 127.a~~~~Osnivanje~~~~Upravni odbor može osnovati Izvršni odbor.~~~~Članak 127.b~~~~Funkcije i organizacija~~

- ~~1. Izvršni odbor pomaže Upravnom odboru.~~

Utorak, 25. veljače 2014.

2. Izvršni odbor ima sljedeće funkcije:
  - (a) priprema odluke koje usvaja Upravni odbor;
  - (b) osigurava, zajedno s Upravnim odborom, prikladno praćenje nalaza i preporuka koje potječu iz unutarnjih ili vanjskih revizorskih izvješća i procjena, kao i istraga Ureda za borbu protiv prijevara (OLAF);
  - (c) ne dovodeći u pitanje funkcije izvršnog direktora iz članka 128., pomaže izvršnom direktoru i savjetuje ga pri provedbi odluka Upravnog odbora s ciljem pojačanog nadzora administrativnog upravljanja.
3. Po potrebi, u slučaju hitnosti, Izvršni odbor može donositi određene privremene odluke u ime Upravnog odbora, osobito o pitanjima u vezi s administrativnim upravljanjem, uključujući obustavu prijenosa ovlasti tijela nadležnog za imenovanja.
4. Izvršni odbor sastavljen je od predsjednika Upravnog odbora, jednog predstavnika Komisije u Upravnom odboru i troje drugih članova koje imenuje Upravni odbor među svojim članovima. Predsjednik Upravnog odbora također je i predsjednik Izvršnog odbora. Izvršni direktor sudjeluje na sjednicama Izvršnog odbora, ali nema pravo glasa.
5. Mandat članova Izvršnog odbora traje četiri godine. Mandat članova izvršnog odbora završava kada završi njihovo članstvo u Upravnom odboru.
6. Izvršni odbor održava barem jednu redovnu sjednicu svaka tri mjeseca. Osim toga, sastaje se na inicijativu svojega predsjednika ili na zahtjev svojih članova.
7. Izvršni odbor pridržava se poslovnika koji donosi Upravni odbor. [Am. 86]

ODJELJAK 3.

Izvršni direktor

Članak 128.

Dužnosti izvršnog direktora

1. Agencijom upravlja izvršni direktor. Izvršni direktor odgovara Upravnom odboru.
2. Ne dovodeći u pitanje ovlasti Komisije, Upravnog odbora i Odbora za proračun, izvršni je direktor u obavljanju svojih dužnosti neovisan i ne traži niti prima upute od bilo koje vlade niti od bilo kojeg drugog tijela.
3. Izvršni direktor pravni je zastupnik Agencije.
4. Izvršni odbor ima osobito sljedeće dužnosti:
  - (a) poduzima sve potrebne mjere za rad Ureda, uključujući donošenje internih administrativnih uputa i informacija za javnost;
  - (b) provodi odluke koje je donio Upravni odbor;
  - (c) priprema nacrt godišnjeg programa rada u kojem se navode prosječni financijski i ljudski potencijali za svaku radnju te ga nakon savjetovanja Komisije podnosi Upravnom odboru;
  - (d) priprema nacrt višegodišnjega strateškog programa u koji je uključena strategija Agencije za međunarodnu suradnju te ga nakon savjetovanja Komisije i razmjene stajališta s odgovarajućim odborom u Europskom parlamentu podnosi Upravnom odboru;
  - (e) provodi godišnji program rada i višegodišnji strateški program te izvještava Upravni odbor o njihovoj provedbi;

Utorak, 25. veljače 2014.

- (f) priprema godišnje izvješće o aktivnostima Agencije i predstavlja ga Upravnom odboru koji ga odobrava;
- (g) priprema nacrt višegodišnjeg plana kadrovske politike i njegovo podnošenje Upravnom odboru nakon savjetovanja s Komisijom;
- (h) priprema plan djelovanja na temelju zaključaka unutarnjih ili vanjskih revizijskih izvješća i procjena, kao i istraga i preporuka Ureda za borbu protiv prijevara (OLAF) te dvaput godišnje izvješćuje Komisiju i Upravni odbor o napretku;
- (i) štiti financijske interese Unije primjenom preventivnih mjera protiv prijevare, korupcije i drugih nezakonitih aktivnosti, učinkovitim provjerama i, ako su utvrđene nepravilnosti, povratom pogrešno isplaćenih iznosa i, ako je potrebno, nametanjem učinkovitih, proporcionalnih i odvraćajućih upravnih i novčanih kazni;
- (j) priprema strategiju Agencije za borbu protiv prijevara i predaje je Odboru za proračun na odobrenje;
- (k) kako bi osigurao ujednačenu primjenu Uredbe, proširenom žalbenom vijeću može uputiti pitanja o nekoj točki zakona, osobito ako su žalbena vijeća donijela različite odluke o tim točkama;
- (l) izrađuje procjene prihoda i rashoda Agencije i izvršava proračun;
- (la) **ne dovodeći u pitanje članke 125. i 136., izvršava, u odnosu na osoblje Agencije, ovlasti koje su Pravilnikom o osoblju dodijeljene tijelu nadležnom za imenovanja i Uvjetima zaposlenja ostalih službenika tijelu ovlaštenom za sklapanje ugovora o radu („ovlasti tijela nadležnog za imenovanja”); [Am. 91]**
- ~~(m) izvršava ovlasti koje mu je u odnosu na osoblje dodijelio Upravni odbor u skladu s člankom 124. stavkom 1. točkom (f); [Am. 89]~~
- (ma) **može podnijeti Komisiji prijedlog izmjene ove Uredbe, delegiranih akata donesenih u skladu s ovom Uredbom i svih drugih pravila koja se primjenjuju na žigove Europske unije nakon savjetovanja s Upravnim odborom i, u slučaju pristojbi i proračunskih odredbi ove Uredbe, s Odborom za proračune; [Am. 90]**
- (n) izvršava ovlasti koje su mu dodijeljene člankom 26 stavkom 3., člankom 29. stavkom 5., člankom 30 stavkom 2., člankom 45. stavkom 3., člankom 75. stavkom 2., člankom 78. stavkom 5., člankom 79., člankom 79.b, člankom 79.c, člankom 87. stavkom 3., člancima 88. i 89., člankom 93. stavkom 4., člankom 119. stavkom 8. i člankom 144. u skladu s kriterijima određenima u ovoj Uredbi te u delegiranim aktima donesenima prema ovoj Uredbi;
- (o) može delegirati svoje dužnosti.

5. Izvršnom direktoru u radu pomaže jedan zamjenik izvršnog direktora ili više njih. Ako je izvršni direktor odsutan ili spriječen obavljati svoje dužnosti, zamjenjuje ga zamjenik izvršnog direktora ili jedan od zamjenika izvršnog direktora u skladu s postupkom koji određuje Upravni odbor.

Članak 129.

Imenovanje i razrješavanje dužnosti izvršnog direktora te produljivanje njegova mandata

1. Izvršni direktor zaposlen je kao privremeni djelatnik Agencije u skladu s člankom 2. točkom (a) Uvjeta zaposlenja ostalih službenika.

2. Izvršnog direktora imenuje Upravni odbor između **barem tri** kandidata s popisa koje je predložio ~~Komisija~~ **odbor za predodabir Upravnog odbora kojeg čine zastupnici država članica, Komisije i Europskog parlamenta**, nakon otvorenog i transparentnog postupka odabir **te objave poziva za iskaz interesa u Službenom listu Europske unije i drugdje**. Kandidata kojeg odabere Upravni odbor svaki nadležni odbor Europskog parlamenta može prije imenovanja pozvati radi davanja izjave i odgovaranja na pitanja njegovih članova. Radi sklapanja ugovora s izvršnim direktorom, Agenciju zastupa predsjednik Upravnog odbora.

Utorak, 25. veljače 2014.

Izvršni direktor može biti razriješen dužnosti samo na temelju odluke Upravnog odbora, usvojene na prijedlog Komisije, Europskog parlamenta ili jedne trećine država članica **nakon izvješća o procjeni koje je izradila Komisija na zahtjev upravnog odbora ili Europskog parlamenta.**

3. Mandat izvršnoga direktora traje pet godina. Do kraja tog razdoblja ~~Komisija~~ **Upravni odbor** provodi ocjenjivanje kojim se uzima u obzir ocjena rada izvršnoga direktora te budući zadaci i izazovi Agencije. **Upravni odbor ovlašten je produžiti mandat izvršnoga direktora jedanput na najviše pet godina. Upravni odbor, prilikom odlučivanja o produženju mandata izvršnom direktoru, vodi računa o izvješću o procjeni uspješnosti izvršnoga direktora koje je izradila Komisija te o budućim zadaćama i izazovima agencije.**

4. Na prijedlog Komisije koja uzima u obzir ocjenu iz stavka 3. Upravni odbor može jedanput produžiti mandat izvršnoga direktora za najviše pet godina.

5. Izvršni direktor čiji je mandat produžen ne može sudjelovati u još jednom postupku odabira za isto mjesto na kraju ukupnog razdoblja.

6. Zamjenik izvršnoga direktora ili zamjenici izvršnih direktora imenuju se ili razrješavaju dužnosti kako je predviđeno u stavku 2. nakon savjetovanja s izvršnim direktorom i, po potrebi, izabranim izvršnim direktorom. Mandat zamjenika izvršnoga direktora traje pet godina. Može ga produžiti Upravni odbor jedanput na najviše pet godina ~~na prijedlog Komisije~~ kako je predviđeno u stavku ~~4.3.~~ nakon savjetovanja s izvršnim direktorom.”; **[Am. 92]**

(100) Članak 130. mijenja se kako slijedi:

(a) točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) odjel kojemu je povjereno vođenje registra;”

(b) dodaje se sljedeća točka:

„(f) svaka druga jedinica ili osoba koju imenuje izvršni direktor u tu svrhu.”;

(101) u članku 132. stavku 2. treća rečenica zamjenjuje se sljedećim:

„U posebnim slučajevima utvrđenima u skladu s člankom 144.a točkom (c), odluke donosi jedan član.”;

(102) članak 133. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 133.

Odjel kojemu je povjereno vođenje registra

1. Odjel kojemu je povjereno vođenje registra odgovoran je za donošenje odluka u vezi s unosima u registar.

2. Također je nadležan za vođenje popisa ovlaštenih zastupnika iz članka 93. stavka 2.

3. Odluku Odjela donosi jedan član.”;

(103) članak 134. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Odjel za poništaje nadležan je za donošenje odluka o:

(a) zahtjevu za opoziv ili zahtjevu za proglašavanje žiga Europske unije ništavim,

(b) zahtjevu za prijenos žiga Europske unije predviđenom u članku 18.”;

(b) u stavku 2. treća rečenica zamjenjuje se sljedećim:

„U posebnim slučajevima utvrđenima u skladu s člankom 144.a točkom (c), odluke donosi jedan član.”;

Utorak, 25. veljače 2014.

(104) Umeće se sljedeći članak:

„Članak 134.a

Opća nadležnost

Odluke koje se zahtijevaju ovom Uredbom, a koje nisu u nadležnosti ispitivača, odjela za prigovore, odjela za poništaje ili odjela kojemu je povjereno vođenje registra, donosi službenik ili jedinica koju je izvršni direktor imenovao u tu svrhu.”;

(105) Članak 135. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Žalbena vijeća nadležna su za odlučivanje o žalbama na odluke donesene prema člancima 131. i 134.a.”;

(b) u stavku 3. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) tijelo žalbenih vijeća iz članka 136. stavka 4. točke (a); ili”;

(c) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Prošireno vijeće odgovorno je i za davanje obrazloženih mišljenja o pitanjima zakona koje mu je uputio izvršni direktor prema članku 128. stavku 4. točki (k).”;

(d) u stavku 5. briše se zadnja rečenica;

(106) Članak 136. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 136.

Neovisnost članova žalbenih vijeća

1. Predsjednik žalbenih vijeća i predsjedatelji vijeća imenuju se, u skladu s postupkom iz članka 129., za imenovanje izvršnog direktora na rok od pet godina. Tijekom navedenog razdoblja oni ne smiju biti razriješeni dužnosti, osim ako za to postoje ozbiljni razlozi te ako Sud, na zahtjev institucije koja ih je imenovala, donese odgovarajuću odluku.

2. Mandat predsjednika žalbenih vijeća može se produžiti jedanput za daljnje razdoblje od pet godina ili do odlaska u mirovinu ako do toga dođe tijekom novog mandata nakon što Upravni odbor pozitivno ocijeni rezultate koje je postigao.

3. Mandat predsjedavajućih vijećima može se produžiti jedanput za daljnje razdoblje od pet godina ili do odlaska u mirovinu ako do toga dođe tijekom novog mandata nakon što Upravni odbor pozitivno ocijeni rezultate koje je postigao, što je podložno povoljnom mišljenju predsjednika žalbenih vijeća.

4. Predsjednik žalbenih vijeća nadležan je za sljedeće upravljačke i organizacijske funkcije:

(a) predsjedanje tijelom žalbenih vijeća odgovornim za utvrđivanje pravila i organiziranje rada vijeća;

(b) osiguravanje provedbe odluka tijela;

(c) povjeravanje predmeta vijeću na temelju objektivnih kriterija koje je utvrdilo tijelo žalbenih vijeća;

(d) prosljeđivanje izvršnom direktoru planiranih rashoda vijeća radi pripreme plana rashoda.

Utorak, 25. veljače 2014.

Predsjednik žalbenih vijeća predsjedava proširenim žalbenim vijećem.

5. Članove žalbenih vijeća imenuje Upravni odbor na rok od pet godina. Njihov mandat može se produžiti jedanput za daljnje razdoblje od pet godina ili do odlaska u mirovinu ako do toga dođe tijekom novog mandata nakon što Upravni odbor pozitivno ocijeni rezultate koje je postigao, što je podložno povoljnom mišljenju predsjednika žalbenih vijeća.

6. Članovi žalbenih vijeća ne smiju biti razriješeni dužnosti osim ako za to postoje ozbiljni razlozi te ako Sud donese takvu odluku, nakon što mu je slučaj uputio Upravni odbor na prijedlog predsjednika žalbenog vijeća, nakon savjetovanja s predsjedateljem vijeća kojemu dotični član pripada.

7. Predsjednik žalbenih vijeća te predsjedatelji i članovi žalbenih vijeća neovisni su. Prilikom donošenja odluka oni nisu obvezni pridržavati se nikakvih uputa.

8. Odluke o žalbama na pitanja zakona ili mišljenja o njima koje donosi prošireno vijeće, a koje mu upućuje izvršni direktor prema članku 135. obvezujuće su za tijela Agencije nadležna za odlučivanje iz članka 130.

9. Predsjednik žalbenih vijeća te predsjedatelji i članovi žalbenih vijeća ne smiju biti ispitivači ni članovi odjela za prigovore, odjela kojemu je povjereno vođenje registra ili odjela za poništaje.;

#### **Article 136a**

##### **Centar za posredovanje i arbitražu**

1. *Agencija može uspostaviti Centar za posredovanje i arbitražu koji je neovisan o tijelima za odlučivanje navedenim u članku 130. Centar je smješten u prostorijama Agencije.*

2. *Svaka fizička ili pravna osoba može se koristiti uslugama Centra na dobrovoljnoj osnovi s ciljem sporazumnog rješavanja sporova koji su obuhvaćeni ovom Uredbom i Direktivom ... .*

3. *Agencija može također pokrenuti arbitražni postupak na vlastitu inicijativu kako bi strankama omogućila da postignu sporazumni dogovor.*

4. *Centrom upravlja direktor koji je odgovoran za djelatnost Centra.*

5. *Direktora imenuje Upravni odbor.*

6. *Centar utvrđuje Pravilnik o posredovanju i arbitraži te pravila za rad Centra. Pravilnik o posredovanju i arbitraži te pravila za rad Centra potvrđuje Upravni odbor.*

7. *Centar sastavlja popis posrednika i arbitara za pomoć strankama pri rješavanju spora. Oni moraju biti neovisni i imati relevantne kompetencije i iskustva. Za popis je potrebna suglasnost Upravnog odbora.*

8. *Ispitivači i članovi odjela Instituta ili odbora za pritužbe ne smiju sudjelovati u posredovanju ili arbitraži koja se tiče slučaja u kojem oni:*

(a) *prethodno su uključeni u postupke posredovanja ili arbitraže;*

(b) *imaju osobne interese; or*

(c) *prethodno su bili uključeni kao predstavnici jedne od stranaka.*

9. *Osoba koja je pozvana da svjedoči kao član vijeća za arbitražu ili posredovanje ne smije biti uključena u prigovor, poništenje ili sudski postupak koji je izazvao postupak posredovanja ili arbitraže.” [Am. 93]*

Utorak, 25. veljače 2014.

(107) članak 138. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 138.

Odbor za proračun

1. Odbor za proračun ima funkcije koje su mu dodijeljene u ovom odjeljku.
2. Članci 125. i 126., članak 127. stavci od 1. do 4. te stavci 6. i 7. primjenjuju se *mutatis mutandis* na Odbor za proračun.
3. Odbor za proračun donosi svoje odluke apsolutnom većinom glasova svojih članova. Međutim, dvotrećinska većina glasova njegovih članova potrebna je za odluke koje je Odbor za proračun ovlašten donositi prema članku 140. stavku 3. i članku 143. U oba slučaja svaki član ima jedan glas.“;

(108) u članku 139. dodaje se sljedeći stavak:

„4. Na dvogodišnjoj osnovi Agencija **Europskom parlamentu, Vijeću i Komisiji** priprema izvješće o svojem financijskom stanju. Na temelju ~~ovog tog~~ izvješća Komisija revidira financijsku situaciju Agencije.; [Am. 94]

**4a. Agencija osigurava rezervni fond kojim se pokriva jedna godina njezinih operativnih rashoda kako bi se osigurao kontinuitet njezinih operacija.**” [Am. 95]

(109) umeće se sljedeći članak:

„Članak 141.a

Suzbijanje prijevара

1. U cilju lakše borbe protiv prijevара, korupcije i drugih nezakonitih aktivnosti navedenih u Uredbi (EZ) br. 1073/1999 (\*) Agencija pristupa Međuinstitucionalnom sporazumu od 25. svibnja 1999. o unutarnjim istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevара (OLAF) i donosi odgovarajuće odredbe koje se primjenjuju na sve zaposlenike Agencije na temelju predloška iz Priloga tome Sporazumu.
2. Europski revizorski sud ovlašten je za provođenje revizija, na temelju dokumenata i na licu mjesta, svih korisnika nepovratnih sredstava, izvođača i podizvođača koji su od Agencije primili sredstva Unije.
3. U skladu s odredbama i postupcima utvrđenim Uredbom (EZ) br. 1073/1999 te Uredbom (Euratom, EZ) br. 2185/96 (\*\*) OLAF može provoditi istrage, uključujući provjere i inspekcije na licu mjesta radi utvrđivanja je li bila riječ o prijevarama, korupciji ili bilo kojoj drugoj ilegalnoj aktivnosti koja ugrožava financijske interese Unije u vezi s bespovratnim sredstvima ili ugovorom koji financira Agencija.
4. Ne dovodeći u pitanje stavke 1., 2. i 3., sporazumima o suradnji s trećim zemljama i međunarodnim organizacijama, ugovorima, sporazumima o bespovratnim sredstvima i odlukama Agencije o bespovratnim sredstvima obuhvaćaju se odredbe kojima se Europskom revizorskom sudu i OLAF-u daje izričita ovlast za provođenje takvih revizija i istraga u skladu s njihovim nadležnostima.
5. Odbor za proračun donosi strategiju borbe protiv prijevара koja je razmjerna rizicima od prijevара uzimajući u obzir troškove i koristi mjera koje će se provoditi.

(\*) Uredba (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. svibnja 1999. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevара (OLAF) (SLJ L 136, 31.5.1999., str. 1.).

(\*\*) Uredba Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenoga 1996. o provjerama i inspekcijama na terenu koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevара i ostalih nepravilnosti (SL L 292, 15.11.1996., str. 2.).“;

Utorak, 25. veljače 2014.

(110) članak 144. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 144.

Pristojbe

1. Uz pristojbe predviđene člankom 26 stavkom 2., člankom 36. stavkom 1. točkom (c), člankom 41. stavkom 3., člankom 44 stavkom 4., člankom 47 stavcima 1. i 3., člankom 49 stavkom 4., člankom 56. stavkom 2., člankom 60., člankom 81. stavkom 3., člankom 82. stavkom 1., člankom 113 stavkom 1. i člankom 147 stavkom 5., pristojbe se naplaćuju u sljedećim slučajevima:

- (a) izdavanje primjerka potvrde o registraciji;
- (b) upis u registar licencije ili nekog drugog prava u odnosu na žig Europske unije;
- (c) upis u registar licencije ili nekog drugog prava u odnosu na prijavu žiga Europske unije;
- (d) brisanje iz registra licencije ili nekog drugog prava;
- (e) izmjena registriranog žiga Europske unije;
- (f) izdavanje izvotka iz registra;
- (g) uvid u spis;
- (h) izdavanje preslika dokumenata iz spisa;
- (i) izdavanje ovjerenih preslika prijave;
- (j) dostava podataka sadržanih u spisu;
- (k) preispitivanje utvrđenih troškova postupka određenih za povrat.

2. Visina iznosa pristojbi iz stavka 1. određuje se na način koji osigurava **načine određene u Prilogu -I. koji osiguravaju** da prihod od pristojbi u načelu bude dovoljan za uravnoteženi **dostatan za uravnoteženi** proračun Agencije izbjegavajući nakupljanje znatnih viškova. ~~Ne dovodeći u pitanje članak 139. stavak 4., Komisija revidira razinu pristojbi u slučaju da znatan višak postane opetovan. Ako ovaj pregled ne dovede do smanjenja ili izmjene razine pristojbi koja ima učinak sprečavanja daljnjeg nakupljanja znatnog viška, višak nakupljen nakon pregleda prenosi se u proračun Unije. [Am. 96]~~

3. Izvršni direktor utvrđuje iznos koji se treba naplatiti za svaku uslugu koju pruža Agencija, osim onih iz stavka 1., te za publikacije koje Agencija izda u skladu s kriterijima određenima u delegiranom aktu donesenom prema članku 144.a točki (d). Iznos ne premašuje ono što je potrebno za pokrivanje troškova posebnih usluga koje Agencija pruža.

4. U skladu s kriterijima određenima u delegiranom aktu donesenom prema članku 144.a točki (d), izvršni direktor može poduzeti sljedeće mjere:

- (a) može odrediti koji se posebni načini plaćanja osim onih određenih u skladu s člankom 144.a točkom (d) mogu upotrebljavati, osobito depoziti na tekućim računima Agencije;
- (b) može odrediti iznose ispod kojih se prekomjerni iznos plaćen za pokrivanje pristojbe ili računa ne vraća;
- (c) može odustati od radnje za prisilni povrat svakog iznosa koji se duguje ako je iznos koji treba vratiti minimalan ili ako je takav povrat previše nesiguran.

Ako se načini plaćanja iz točke (a) mogu upotrebljavati, izvršni direktor određuje datum na koji se smatra da je Agencija izvršila takva plaćanja.”;

Utorak, 25. veljače 2014.

(111) dodaje se sljedeći odjeljak:

„ODJELJAK 6.

Delegiranje ovlasti

„Članak 144.a

Delegiranje ovlasti

Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 163. kako bi se uspostavili:

- (a) posebni kriteriji uporabe jezika iz članka 119.;
  - (b) slučajevi u kojima odluke o prigovorima i poništenjima donosi jedan član prema članku 132. stavku 2. i članku 134. stavku 2.;
  - (c) pojedini o ustroju žalbenih vijeća, uključujući uspostavu i ulogu tijela žalbenih vijeća iz članka 135. stavka 3. točke (a), sastav proširenog žalbenog vijeća i pravila o upućivanju na to vijeće iz članka 135. točke 4. te uvjete pod kojima odluke donosi samo jedan član u skladu s člankom 135. stavcima 2. i 5.; [Am. 97]
  - (d) sustav pristojbi i troškova koji se plaćaju Agenciji u skladu s člankom 144., uključujući visinu iznosa pristojbi, metode plaćanja, valute, rokove za pristojbe i naknade, procijenjeni datum plaćanja i posljedice neplaćanja ili zakašnjelog plaćanja te nedovoljnog plaćanja ili preplaćivanja, usluga koje mogu biti besplatne te kriterija prema kojima izvršni direktor može izvršavati ovlasti određene u članku 144. stavcima 3. i 4.; [Am. 98]
- (112) **Članak** U članku 145. riječi „njezine Provedbene uredbe” zamjenjuju se **sljedećim**: riječima „delegirani akti doneseni u skladu s ovom Uredbom”;

„**Članak 145.**

**Primjena odredbi**

*„Ako ovom glavom nije drukčije predviđeno, ova se Uredba i delegirani akti doneseni u skladu s ovom Uredbom primjenjuju na prijave za međunarodnu registraciju podnesene u skladu s Protokolom koji se odnosi na Madridski sporazum o međunarodnoj registraciji žigova, usvojenim 27. lipnja 1989. u Madridu (dalje u tekstu „međunarodne prijave” odnosno „Madridski protokol”), koje se temelje na prijavi žiga Europske unije ili na žigu Europske unije kao i na registraciji žigova upisane u međunarodni registar koji vodi Međunarodni ured Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo (dalje u tekstu „međunarodne registracije” odnosno „Međunarodni ured”) u kojima je naznačena Europska unija.”; [Am. 99]*

(113) u članku 147. stavci 4., 5. i 6. zamjenjuju se sljedećim:

„4. Pristojba za podnošenje međunarodne prijave plaća se Agenciji. Kad se međunarodna registracija temelji na žigu Europske unije nakon što je registriran, pristojba dopijeva na naplatu na datum registracije žiga Europske unije. Prijava se smatra podnesenom tek kada je plaćena propisana pristojba.

5. Međunarodna prijava ispunjava službene uvjete utvrđene u skladu s člankom 161.a točkom (a).

6. Agencija ispituje zadovoljava li međunarodna prijava uvjete utvrđene u članku 146. te u stavcima 1., 3. i 5. ovog članka.

7. Agencija mora prosljediti međunarodnu prijavu Međunarodnom uredu što je prije moguće.”; [Am. 100]

Utorak, 25. veljače 2014.

(114) umeće se sljedeći članak:

„Članak 148.a

Obavijest o ništavosti osnovne prijave ili registracije

**Tijekom petogodišnjeg razdoblja** ~~U petogodišnjem razdoblju~~ od datuma međunarodne registracije Agencija obavještava Međunarodni ured o svim činjenicama i odlukama koje utječu na valjanost prijave ~~europskog~~ žiga **Europske unije** ili registracije ~~europskog~~ žiga **Europske unije** na kojoj se temelji međunarodna registracija.“; [Am. 101]

~~(115) u članku 149. dodaje se sljedeća rečenica:~~

~~„Zahtjev ispunjava službene uvjete utvrđene u skladu s člankom 161.a točkom (e).“; [Am. 102]~~

(116) članak 154. stavak 4. briše se;

(117) umeće se sljedeći članak:

„Članak 154.a

Zajednički i certifikacijski žigovi

Ako se međunarodna registracija temelji na osnovnoj prijavi ili osnovnoj registraciji koja se odnosi na zajednički, certifikacijski ili jamstveni žig, **s međunarodnom registracijom u kojoj je navedena Europska unija postupa se kao sa zajedničkim žigom Europske unije. Nositelj međunarodne registracije u roku od dva mjeseca od dana kad je Međunarodni ured obavijestio Agenciju o međunarodnoj registraciji izravno Agenciji dostavlja pravilnike kojima se uređuje uporaba žiga, kao što je predviđeno u članku 67.** ~~Agencija postupa u skladu s postupcima utvrđenima člankom 161.a točkom (f).“; [Am. 103]~~

(118) članak 155. briše se;

(119) članak 156. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) **stavak** ~~u stavku 2. riječi „šest mjeseci“ zamjenjuju se riječima „jednog mjeseca“~~ **sljedećim:**

**„2. obavijest o prigovoru podnosi se u roku od tri mjeseca koji počinje teći istekom roka od jednog mjeseca od datuma objave u skladu s člankom 152. stavkom 1.; prigovor se smatra uredno podnesenim tek kada je plaćena pristojba za prigovor.“** [Am. 104]

(b) stavak 4. briše se;

(120) dodaju se sljedeći članci:

„Članak 158.a

Pravni učinak upisa prijenosa

Upis promjene vlasništva međunarodne registracije u međunarodni registar ima isti učinak kao i upis prijenosa u registar prema članku 17.

Članak 158.b

Pravni učinak upisa licencija i drugih prava

Upis licencije ili ograničenja prava raspolaganja nositelja u pogledu međunarodne registracije u međunarodni registar ima isti učinak kao upis u registar licencije, prava *in rem*, izvršenja ili stečajnih postupaka prema člancima 19., 20., 21. i 22.

Članak 158.c

Ispitivanje zahtjeva za upis prijenosa, licencija i ograničenja prava raspolaganja nositelja

Utorak, 25. veljače 2014.

Agencija prosljeđuje Međunarodnom uredu zahtjeve za upis prijenosa vlasništva, licencije ili ograničenja nositeljeva prava raspolaganja, izmjene ili poništenja licencije ili brisanja ograničenja nositeljeva prava raspolaganja koji su joj podneseni u slučajevima utvrđenima u skladu s člankom 161.a točkom (h).”; [Am. 105]

(121) članak 159. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) u stavku 1. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) u naznaku države članice strane Madridskog protokola pod uvjetom da je na datum zahtijevanja pretvaranja tu državu članicu bilo moguće naznačiti izravno na temelju Madridskog protokola. Primjenjuju se članci 112., 113. te 114.”;

(b) ~~stavak u stavku 2. riječi „ili Madridskog sporazuma” brišu se~~ **zamjenjuje se sljedećim:**

**„2. Nacionalna prijava žiga ili naznačivanje države članice stranke Madridskog protokola [...] koja proizlazi iz pretvaranja naznake Europske unije u međunarodnoj registraciji, uživa u odnosu na odnosnu državu članicu datum međunarodne registracije u skladu s člankom 3. stavkom 4. Madridskog protokola, ili datum proširenja na Europsku uniju u skladu s člankom 3.b stavkom 2. Madridskog protokola, ako je do proširenja došlo nakon međunarodne registracije ili datum prvenstva te registracije te, kada je primjereno, senioritet žiga te države zahtijevan u skladu s člankom 153.”** [Am. 106]

(122) u glavu XII. umeće se sljedeći odjeljak:

„ODJELJAK 4.

Dodjeljivanje ovlasti

„Članak 161.a

Delegiranje ovlasti

Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 163. kojima se utvrđuju:

(a) službeni uvjeti za međunarodnu prijavu ~~iz članka 147. stavka 5., postupak ispitivanja međunarodne prijave u skladu s člankom 147. stavkom 6.~~ **člankom 147. stavkom 6** .i načini prosljeđivanja međunarodne prijave Međunarodnom uredu u skladu s ~~člankom 147. stavkom 4~~ **člankom 147. stavkom 4**; [Am. 107]

(b) načini obavješćivanja iz članka 148.a;

(c) službeni uvjeti za zahtjev za teritorijalno proširenje ~~iz članka 149. stavka 2., postupak ispitivanja tih uvjeta i načini prosljeđivanja zahtjeva za teritorijalno proširenje Međunarodnom uredu;~~ [Am. 108]

(d) postupak za podnošenje zahtjeva za senioritet prema članku 153.;

(e) postupak za ispitivanje apsolutnih razloga za odbijanje iz članka 154. te za podnošenje i ispitivanje prigovora prema članku 156., uključujući priopćenja koja je potrebno uputiti Međunarodnom uredu;

(f) postupci u vezi s međunarodnim registracijama iz članka 154.a;

(g) slučajevi u kojima Agencija obavješćuje Međunarodni ured o proglašavanju ništavosti učinaka međunarodne registracije prema članku 158. te informacije koje takva obavijest sadrži;

(h) načini prijenosa Međunarodnom uredu zahtjeva iz članka 158.c;

(i) uvjeti s kojima je usklađen zahtjev za pretvaranje prema članku 159. stavku 1.;

(j) službeni uvjeti zahtjeva za pretvaranje iz članka 161. te postupci za takvo pretvaranje;

Utorak, 25. veljače 2014.

(k) načini komunikacije između Agencije i Međunarodnog ureda, uključujući komunikaciju u skladu s člankom ~~147. stavkom 4.~~, člankom 148.a, člankom 153. stavkom 2 i člankom 158.c.”; [Am. 109]

(123) članak 162. briše se;

(124) članak 163. briše se;

(125) Umeće se sljedeći članak:

„Članak 163.a

Izvršavanje delegiranja

1. Ovlast usvajanja delegiranih akata dodijeljena Komisiji podliježe uvjetima utvrđenima ovim člankom.
2. Delegiranje ovlasti iz članaka 24.a, 35.a, 45.a, 49.a, 57.a, 65.a, 74.a, 74.k, 93.a, 114.a, 144.a i 161.a dodjeljuju se na neodređeno vrijeme.
3. Europski parlament ili Vijeće mogu u bilo kojem trenutku opozvati ovlasti dodijeljene sukladno stavku 2. Odlukom o opozivu povlači se delegiranje ovlasti navedeno u toj odluci. Poništenje proizvodi učinke dan nakon objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji datum naveden u spomenutoj odluci. Ono ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.
4. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćava Europskom parlamentu i Vijeću.
5. Delegirani akt donesen u skladu s člancima 24.a, 35.a, 45.a, 49.a, 57.a, 65.a, 74.a, 74.k, 93.a, 114.a, 144.a i 161.a stupa na snagu samo ako se tome ne usprotive ni Europski parlament ni Vijeće u roku od ~~2 četiri~~ mjeseca po obavještanju Europskog parlamenta i Vijeća o tom aktu ili ako i Europski parlament i Vijeće prije isteka tog roka obavijeste Komisiju da neće ulagati prigovor. To se razdoblje produžuje za ~~2 dva~~ mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.”; [Am. 110]

(126) članak 164. briše se;

(127) Umeće se sljedeći članak:

„Članak 165.a

Ocjena i preispitivanje

1. Komisija do 2019. i potom svakih pet godina ~~poziva na procjenu~~ **procjenjuje provedbu** provedbe ove Uredbe. [Am. 112]
2. Procjenom se pregledava pravni okvir za suradnju između Agencije te središnjih ureda za industrijsko vlasništvo država članica i Ureda Beneluksa za intelektualno vlasništvo, pridajući osobitu važnost mehanizmu financiranja. Procjena dodatno ocjenjuje učinak, djelotvornost i učinkovitost Agencije te njezin način rada. Poseban naglasak ocjene na mogućnosti je izmjena mandata Agencije i financijskih učinaka tih izmjena.
3. Komisija prosljeđuje izvješće o ocjenjivanju zajedno sa svojim zaključcima izvedenima o njemu Europskom parlamentu, Vijeću i Upravnom odboru. Nalazi ocjenjivanja objavljuju se.
4. Pri svakom drugom ocjenjivanju ocjenjuju se rezultati koje je postigla Agencija u pogledu svojih ciljeva, mandata i zadaća. Ako Komisija smatra da daljnje postojanje Agencije više nije opravdano u pogledu ciljeva, mandata i zadaća koje su joj dodijeljene, ona može sukladno tome predložiti da se ova Uredba stavi izvan snage.”

Utorak, 25. veljače 2014.

(127a) Umeće se sljedeći Prilog:

„Prilog -I.

Iznos pristojbi

Pristojbe koje se Agenciji moraju platiti u skladu s ovom Uredbom i Uredbom (EZ) br. 2868/95 su sljedeće:

1. Osnovna pristojba za prijavu individualnog žiga (članak 26. stavak 2., pravilo 4. točka (a))	925 EUR
1a. Pristojba za pretraživanje za prijavu žiga Europske unije (članak 38. stavak 2., pravilo 4. točka (c))	Iznos od 12 EUR pomnožen brojem središnjih ureda za industrijsko vlasništvo iz članka 38. stavka 2.; taj iznos, te daljnje promjene, objavljuje Agencija u Službenom listu Agencije
1b. Osnovna pristojba za prijavu individualnog žiga elektroničkim putem (članak 26. stavak 2., pravilo 4. točka (a))	775 EUR
1c. Osnovna pristojba za prijavu individualnog žiga elektroničkim putem, koristeći se bazom podataka na mreži (članak 26. stavak 2., pravilo 4. točka (a))	725 EUR
2. Pristojba za drugi razred proizvoda i usluga za individualni žig (članak 26. stavak 2., pravilo 4. točka (b))	50 EUR
2a. Pristojba za treći razred proizvoda i usluga za individualni žig (članak 26. stavak 2., pravilo 4. točka (b))	75 EUR
2b. Pristojba za svaki razred proizvoda i usluga više od tri za individualni žig (članak 26. stavak 2., pravilo 4. točka (b))	150 EUR
3. Osnovna pristojba za prijavu zajedničkog žiga (članak 26. stavak 2. i članak 66. stavak 3., pravilo 4. točka (a) i pravilo 42.)	1 000 EUR
3a. Osnovna pristojba za prijavu zajedničkog žiga elektroničkim putem, koristeći se bazom podataka na mreži (članak 26. stavak 2., članak 66. stavak 3., pravilo 4. točka (a) i pravilo 42.)	950 EUR
4. Pristojba za drugi razred proizvoda i usluga za zajednički žig (članak 26. stavak 2. i članak 66. stavak 3., pravilo 4. točka (b) i pravilo 42.)	50 EUR
4a. Pristojba za treći razred proizvoda i usluga za zajednički žig (članak 26. stavak 2. i članak 66. stavak 3., pravilo 4. točka (b) i pravilo 42.)	75 EUR
4b. Pristojba za treći razred proizvoda i usluga više od tri za zajednički žig (članak 26. stavak 2. i članak 66. stavak 3., pravilo 4. točka (b) i pravilo 42.)	150 EUR

Utorak, 25. veljače 2014.

5. Pristojba za prigovor (članak 41. stavak 3.; pravilo 17. stavak 1.)	350 EUR
7. Osnovna pristojba za registraciju individualnog žiga (članak 45.)	0 EUR
8. Pristojba za svaki razred proizvoda i usluga više od tri za individualni žig (članak 45.)	0 EUR
9. Osnovna pristojba za registraciju zajedničkog žiga (članak 45. i članak 66. stavak 3.)	0 EUR
10. Pristojba za svaki razred proizvoda i usluga više od tri za zajednički žig (članak 45. i članak 64. stavak 3.)	0 EUR
11. Dodatna pristojba za zakašnjelo plaćanje pristojbe za registraciju (članak 162. stavak 2. točka 2.)	0 EUR
12. Osnovna pristojba za produljenje individualnog žiga (članak 47. stavak 1., pravilo 30. stavak 2. točka (a))	1 150 EUR
12a. Osnovna pristojba za produljenje individualnog žiga elektroničkim putem (članak 47. stavak 1., pravilo 30. stavak 2. točka (a))	1 000 EUR
13. Pristojba za produljenje drugog razreda proizvoda i usluga za individualni žig (članak 47. stavak 1., pravilo 30. stavak 2. točka (b))	100 EUR
13a. Pristojba za produljenje trećeg razreda proizvoda i usluga za individualni žig (članak 47. stavak 1., pravilo 30. stavak 2. točka (b))	150 EUR
13b. Pristojba za produljenje svakog razreda proizvoda i usluga više od tri za individualni žig (članak 47. stavak 1., pravilo 30. stavak 2. točka (b))	300 EUR
14. Osnovna pristojba za produljenje zajedničkog žiga (članak 47. stavak 1. i članak 66. stavak 3., pravilo 30. stavak 2. točka (a) i pravilo 42.)	1 275 EUR
15. Pristojba za produljenje drugog razreda proizvoda i usluga za zajednički žig (članak 47. stavak 1. i članak 66. stavak 3., pravilo 30. stavak 2. točka (b) i pravilo 42.)	100 EUR
15a. Pristojba za produljenje trećeg razreda proizvoda i usluga za zajednički žig (članak 47. stavak 1. i članak 66. stavak 3., pravilo 30. stavak 2. točka (b) i pravilo 42.)	150 EUR
15b. Pristojba za produljenje svakog razreda proizvoda i usluga za zajednički žig (članak 47. stavak 1. i članak 66. stavak 3., pravilo 30. stavak 2. točka (b) i pravilo 42.)	300 EUR

Utorak, 25. veljače 2014.

16. Dodatna pristojba za zakašnjelo plaćanje pristojbe za produljenje ili kasno podnošenje zahtjeva za produljenje (članak 47. stavak 3., pravilo 30. stavak 2. točka (c))	25 % zakašnjele pristojbe za produljenje, najviše do 1 150 EUR
17. Pristojba za zahtjev za opoziv ili zahtjev za proglašavanje ništavosti (članak 56. stavak 2., pravilo 39. stavak 1.)	700 EUR
18. Pristojba za žalbu (članak 60., pravilo 49. stavak 3.)	800 EUR
19. Pristojba za zahtjev za povrat u prijašnje stanje (članak 81. stavak 3.)	200 EUR
20. Zahtjev za prijavu pretvaranja prijave žiga Europske unije ili žiga Europske unije (članak 113. stavak 1., također u vezi s člankom 159. stavkom 1.); pravilo 45. stavak 2., također u vezi s pravilom 123. stavkom 2.)	200 EUR
(a) u nacionalnu prijavu žiga;	
(b) u naznačivanje država članica u skladu s Madridskim sporazumom	
21. Pristojba za nastavak postupka (članak 82. stavak 1.)	400 EUR
22. Pristojba za izjavu o razdvajanju registriranog žiga Europske unije (članak 49. stavak 4.) ili prijavu žiga Europske unije (članak 44. stavak 4.):	250 EUR
23. Pristojba za prijavu upisa u registar licencije ili drugog prava u odnosu na registrirani žig Europske unije (članak 162. stavak 2. točka (c), pravilo 33. stavak 2.) ili prijavu žiga Europske unije (članak 157. stavak 2. točka (d), pravilo 33. stavak 4.):	200 EUR po upisu u registar, ali u slučaju da se podnosi više zahtjeva u istoj prijavi ili istovremeno, ne smije biti viša od 1 000 EUR
(a) odobrenje licencije;	
(b) prijenos licencije;	
(c) stvaranje prava in rem;	
(d) prijenos prava in rem;	
(e) izvršenje;	
24. Pristojba za brisanje iz registra licencije ili nekog drugog prava (članak 162. stavak 2. točka (e), pravilo 35. stavak 3.)	200 EUR za brisanje iz registar, ali u slučaju da se podnosi više zahtjeva u istoj prijavi ili istovremeno, ne smije biti viša od 1 000 EUR
25. Pristojba za izmjenu registriranog žiga Europske unije (članak 162. stavak 2. točka (f), pravilo 25. stavak 2.)	200 EUR

Utorak, 25. veljače 2014.

26. Pristojba za izdavanje preslika prijave žiga Europske unije (članak 162. stavak 2. točka (j), pravilo 89. stavak 5.), primjerka potvrde o registraciji (članak 162. stavak 2. točka (b), pravilo 24. stavak 2., ili izvotka iz registra (članak 162. stavak 2. točka (g), pravilo 84. stavak 6.):	
(a) neovjerena preslika ili izvadak;	10 EUR
(b) ovjerena preslika ili izvadak	30 EUR
27. Pristojba za uvid u spis (članak 162. stavak 2. točka (h), pravilo 89. stavak 1.)	30 EUR
28. Pristojba za dostavu preslika sadržanih u spisu (članak 162. stavak 2. točka (i), pravilo 89. stavak 5.):	
(a) neovjerena preslika;	10 EUR
(b) ovjerena preslika,,	30 EUR
plus po stranici, kad ih je više od 10	1 EUR
29. Pristojba za dostavu podataka sadržanih u spisu (članak 162. stavak 2. točka (k), pravilo 90.)	10 EUR
30. Pristojba za preispitivanje utvrđenih troškova postupka određenih za povrat (članak 162. stavak 2. točka (l), pravilo 94. stavak 4.)	100 EUR
31. Pristojba za podnošenje međunarodne prijave u Agenciji (članak 147. stavak 5.)”	300 EUR

[Am. 111]

#### Članak 1.a

Uredba (EZ) br. 2868/95 mijenja se kako slijedi:

- (1) Pravilo 4. briše se;
- (2) Pravilo 30. stavak 2. briše se. [Am. 113]

#### Članak 1.b

Uredba (EZ) br. 2869/95 stavlja se izvan snage.

Upućivanja na Uredbu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga (\*). [Am. 114]

(\*) Izrađuje se korelacijska tablica nakon sklapanja međuinstitucionalnog sporazuma o ovoj Uredbi.

Utorak, 25. veljače 2014.

## Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu [navesti datum 90 dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*].

Članak 1. stavak 9., stavak 10. točka (b), stavci 21., 22., 23., 25., 26., 27., 29., 30., 31., 34., 37., 38., 41., 44., 46., 57., 58., 59., 60., 61., 63., 64., 66., 67., 68., 69., 70., 71., 72., 73., 75., 76., 77., 78., 79., 88., 89., 93., 94., 99. ako se odnosi na članak 128. stavak 4. točku (n), stavak 101., stavak 103. točku (b), stavak 105. točku (d), stavke 112., 113., 114., 115., 117., 120., 123. i 124. primjenjuje se od [navesti prvi dan prvog mjeseca 18 mjeseci nakon datuma navedenog u prvom stavku].

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u

*Za Europski parlament*  
*Predsjednik*

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*

---